



USER LICENSE

**FOR ONE SODASTREAM QUICK CONNECT CYLINDER NOT FOR SALE
PROPERTY OF SODASTREAM INDUSTRIES LTD.
OR ITS AFFILIATES PROVIDED UNDER LICENSE AND PATENT PENDING**

This is a legally binding document between SodaStream Industries Ltd. or its affiliates

("SodaStream") and the consumer regarding the right to use a SodaStream CO₂ Quick Connect Cylinder (the "Cylinder").

The Cylinder is proprietary to SodaStream, patent pending and protected by other intellectual property rights. Further, to protect users' safety and health, various directives and regulations govern and regulate the use, refilling, maintenance, retesting and repair of the Cylinder. SodaStream possesses the legally required knowledge and expertise to be responsible for strict legal compliance that can only be guaranteed if the Cylinder is maintained, examined, retested and refilled by it. Thus, the Cylinder remains the property of SodaStream and is provided under License.

1. When empty, please return the Cylinder to either SodaStream or an authorized SodaStream distributor in exchange for a full Cylinder, for the price of the gas refill only. This License will continue to bind the use of each subsequent Cylinder.
2. Refilling an empty Cylinder by third parties may infringe SodaStream's intellectual property rights, including patents and other proprietary rights, may be risky and may violate certain laws. SodaStream only warrants the safety of Cylinders refilled by it, bearing a SodaStream tamper proof valve seal. You may not remove or change any proprietary notice appearing on or accompanying the Cylinders.
3. If you return the Cylinder to SodaStream or an authorized SodaStream distributor, without exchanging it for a full one, you will be entitled to a return fee of 2 \$ or local equivalent.
4. The Cylinder, together with this User License, may be transferred to a third party provided the third party agrees to be bound by the conditions and ownership rights expressed herein. Possession of this User License proves the right of its holder to use one Cylinder under the terms herein.

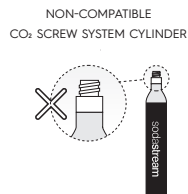
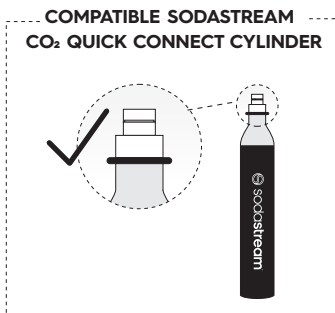
For questions, please contact SodaStream International BV, Dongenseweg 200, 5047 SH Tilburg, The Netherlands.

**STEP INTO A WORLD
OF EXPERIENCES**

**Please keep in a safe place
[sodastream-experience.com](https://www.sodastream-experience.com)**

SET UP

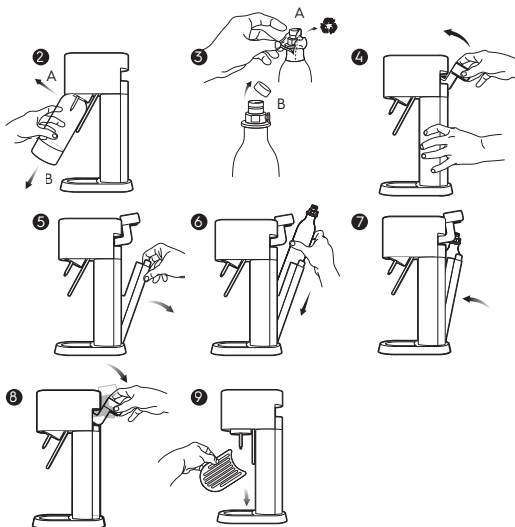
SODASTREAM® CO₂ QUICK CONNECT CYLINDER



Please note that **ensō™/MC** is only compatible with the SodaStream CO₂ Quick Connect Cylinder and is NOT compatible with the SodaStream® CO₂ Screw System Cylinder or other cylinders.

INSTALLING THE CO₂ QUICK CONNECT CYLINDER

1. Place **ensō™/MC** Sparkling Water Maker on a flat sturdy surface.
2. Gently pull the plastic carbonating bottle towards you until it reaches its fully forward position. This will allow the plastic carbonating bottle to be released from the Snap-Lock.
3. Remove seal and cap from the SodaStream CO₂ Quick Connect Cylinder. **WARNING! Never insert or replace the CO₂ Quick Connect Cylinder while a Carbonating Bottle is installed in the Sparkling Water Maker. This can cause the Carbonating Bottle to be ejected or burst.**
4. Raise the cylinder handle.
5. Open the cylinder compartment.
6. insert the CO₂ Quick Connect Cylinder into the cylinder compartment of the Sparkling Water Maker.
7. Close the cylinder compartment.
8. Lower the cylinder Handle.
9. Place the drip tray on the base of your Sparkling Water Maker.



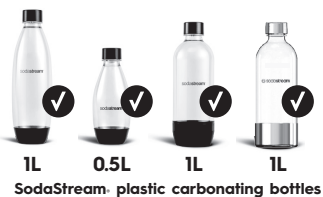
Now you are ready to create the bubbles.

CREATE THE BUBBLES

ONLY COMPATIBLE WITH THE FOLLOWING PLASTIC BOTTLES

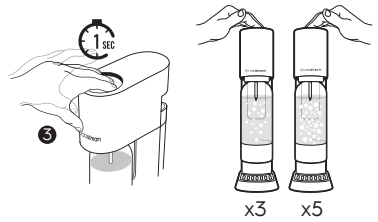
Check for compatibility on the bottle pack.

1. Fill the plastic carbonating bottle with cold water up to the fill line. **WARNING! Do not carbonate anything other than water. Other liquids can contaminate and clog internal parts, potentially resulting in excessive pressure, bottle failure during carbonation and serious injury. Never carbonate after flavoring has been added.**
2. To insert the plastic carbonating bottle make sure the bottle rest is angled forward. Please make sure you do not pull the carbonating tube. **WARNING! Never use a Sparkling Water Maker with a broken carbonating tube. This can cause excessive pressure, bottle failure and serious injury.** Insert the Plastic Carbonating Bottle neck into the Snap-Lock system. Push the Plastic Carbonating Bottle up and back. The Snap-Lock will hold the Plastic Carbonating Bottle.

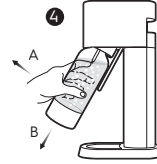


Note: When inserted correctly, there is a small gap between the bottom of the Plastic Carbonating Bottle and the base. Do not carbonate if the Plastic Carbonating Bottle is resting on the base, or water will splash out.

- To carbonate, press the carbonating button in short 1 second presses; 3 presses for standard carbonation and 5 presses for strong carbonation.
- When the desired level of carbonation is achieved, gently pull the plastic carbonating bottle towards you until it reaches its fully forward position. This will release the pressure in the plastic carbonating bottle and allow the plastic carbonating bottle to be released from the Snap-Lock.



WARNING! Do not remove Plastic Carbonating Bottle until after hearing the sound of excess CO₂ being released. Never force the Plastic Carbonating Bottle out of the Snap-Lock. Always allow the Sparkling Water Maker to release the Plastic Carbonating Bottle. If the Plastic Carbonating Bottle does not immediately release, then push the Plastic Carbonating Bottle back into the vertical position and gently pull it towards you again. **Attempting to remove the Plastic Carbonating Bottle while it is still pressurized can cause uncontrolled ejection of the Plastic Carbonating Bottle and may result in serious injury.**

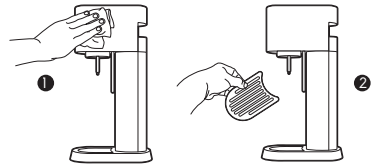


Note: You may see small pieces of ice appear in the water during carbonation of very cold water. Any ice created will simply melt.

CARE

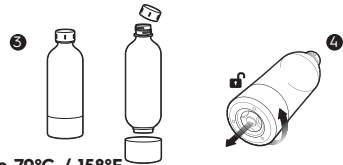
SPARKLING WATER MAKER CARE

- Never use abrasive cleaners or sharp tools to clean. To make your Sparkling water maker shine like new, use the special cleaning cloth supplied with the machine. You can also use stainless steel cleaning agents for home appliances.
- Remove the drip tray and wipe spills to keep base dry. Drip tray is dishwasher-safe.
- Do not place your Sparkling Water Maker in water or wash in a dishwasher, doing so will seriously damage your Sparkling Water Maker.



PLASTIC CARBONATING BOTTLE CARE

- For plastic carbonating bottles which are not "dishwasher safe", to clean, rinse plastic carbonating bottles with cold or lukewarm water. **WARNING! Do not expose to heat above 50°C / 120°F. Never wash or rinse in hot water. Do not wash in dishwasher.**
- For "dishwasher safe" plastic carbonating bottles, to clean, either wash in dishwasher or rinse Plastic Carbonating Bottles with cold or lukewarm water. **WARNING! Do not expose to heat above 70°C / 158°F.**
- The bottle base is removable. Removing the base & cap before cleaning ensures best hygiene. After removing the base, follow cleaning instructions of the bottle as shown above. The metal base cup may be cleaned in the dishwasher.
- To remove the base- hold the bottle, gently turn and pull the base until it comes loose. After cleaning, put it back by turning until it clicks into place.



FOR YOUR SAFETY

SAVE THESE INSTRUCTIONS AND PROVIDE THEM TO ANY SUBSEQUENT USERS.

WARNING! Before using the Sparkling Water Maker, to reduce risk of personal injury and damage to your product, please read this important safety information.

Before allowing anyone to use your Sparkling Water Maker, please be sure they understand how to do so safely. Any servicing or repair should be performed by a SodaStream-authorized service representative. The Sparkling Water Maker is only intended for use by people over the age of 12. People with reduced physical or mental capabilities should only use the product if they are supervised by an adult responsible for their safety and after they have been given instruction concerning the safe use of the product. Do not transport the machine with the cylinder and/or bottle attached.

TO REDUCE THE RISK OF EITHER SERIOUS INJURY OR DAMAGE TO THE SPARKLING WATER MAKER DURING CARBONATION:

- Only use your Sparkling Water Maker in its upright position, on a flat, stable surface.
- Do not place your Sparkling Water Maker on a hot surface (e.g. kitchen oven/stove) and never use it close to a flame or leave in direct sunlight.
- Carbonate water only.
- Do not add flavor before carbonation. Other liquids (except water) can contaminate and clog internal parts, potentially resulting in excessive pressure and bottle failure during carbonation.
- Do not use the Sparkling Water Maker if the carbonating tube is broken or missing.
- Check that your plastic carbonating bottle is properly connected before carbonating.
- Do not move your Sparkling Water Maker or remove the plastic carbonating bottle during carbonation.
- Do not carbonate an empty plastic carbonating bottle.
- Do not transport the machine with the cylinder and/or bottle attached.

CARBON DIOXIDE CYLINDER

To reduce the risk of a CO₂ leak, personal injury and property damage:

- Do not use any cylinder other than the SodaStream® CO₂ Quick Connect Cylinder compatible with this Sparkling Water Maker.
- Do not insert a CO₂ Cylinder into the Sparkling Water Maker when a plastic carbonating bottle is installed.
- Do not use if damaged. Inspect the CO₂ Cylinder and CO₂ Cylinder valve prior to use for dents, punctures, or other damage. If damaged, contact a SodaStream-authorized service representative.
- Do not tamper with the CO₂ Cylinder in any way, including puncturing, incinerating or removing the valve.
- Do not expose the CO₂ Cylinder to heat above 50°C / 120°F. Protect from sunlight. Store in a well-ventilated area.
- Do not remove a CO₂ Cylinder from the Sparkling Water Maker when it is being operated.
- Do not handle or remove a CO₂ Cylinder while it is discharging CO₂.
In the event of a CO₂ leak, ventilate the area, breathe fresh air and if feeling unwell seek immediate medical attention.

PLASTIC CARBONATING BOTTLE

To reduce the risk of bottle failure which can result in personal injury and property damage:

- For plastic carbonating bottles not marked as "dishwasher safe", do not expose to heat above 50°C / 120°F. Never wash or rinse in hot water. Do not wash in dishwasher.
- For "dishwasher safe" plastic carbonating bottles, do not expose to heat above 70°C / 158°F.
- Do not place the plastic carbonating bottle next to a heat source such as your kitchen oven/stove.
- Do not leave the plastic carbonating bottle in a car.
- Do not place the plastic carbonating bottle in the freezer or in extreme cold below 1°C / 34°F.
- Do not use the plastic carbonating bottle if damaged, deformed, changes in shape, scratched, worn, or discolored.
- Do not use a plastic carbonating bottle after its expiration date.
- Only carbonate with plastic carbonating bottles specifically designed to work with this Sparkling Water Maker, as shown on page 2 above.

BOTTLE WARNING ICONS



Read the manual



Bottle failure may result
in personal injury



Never use after
expiry date



Never wash
in dishwasher



Never expose to temperatures
above 120°F / 50°C
or below 34°F / 1°C



Carbonate
water only



Never use if damaged
or deformed

FOR DISHWASHER-SAFE BOTTLES



Never expose to temperatures above
158°F / 70°C or below 34°F / 1°C



Dishwasher safe

SODASTREAM LIMITED WARRANTY

SODASTREAM® SPARKLING WATER MAKERS

Great care has been taken to ensure that your Sparkling Water Maker was delivered to you in good condition. SodaStream® warrants, subject to the terms and conditions set forth in this limited warranty, that your Sparkling Water Maker will be free of defects in materials and workmanship under normal home use for 2 (two) years following the date of purchase. It is recommended that you register your Sparkling Water Maker online by visiting www.sodastream.com and completing the product registration form available on the website.

If your Sparkling Water Maker malfunctions within the warranty period, and we determine the problem is due to faulty workmanship or materials, SodaStream will repair or replace it free of charge at SodaStream's discretion within the limitations set out in this warranty. SodaStream may replace your Sparkling Water Maker with a reconditioned Sparkling Water Maker, or an equivalent one if the model you purchased is no longer available. No refunds shall be given. This limited warranty is available to consumers who purchased the Sparkling Water Maker for personal, family or household use.

This warranty DOES NOT cover damages to Sparkling Water Maker resulting from:

- Abuse, misuse, alteration of the Sparkling Water Maker, or commercial use.
- Carbonating liquids other than water.
- Normal wear and tear (e.g. discoloration).
- Product malfunctions that were a result, in whole or in part, by alteration, disassembly, or repair of the Sparkling Water Maker by a servicer other than an authorized SodaStream Service Center.
- The use of CO₂ Cylinders or carbonating bottles other than those approved by SodaStream for use with your Sparkling Water Maker.
- The use of the Sparkling Water Maker with an adapter connected to the Cylinder valve or to the Sparkling Water Maker.
- The use of an expired plastic carbonating bottle.
- Accident, shipment or anything other than normal household use.

This warranty DOES NOT cover the carbonating bottles and CO₂ Cylinders

SodaStream is not liable for incidental or consequential damages. The consumer's sole and exclusive remedy shall be repair or replacement according to the terms and conditions of this warranty. Some local laws do not allow the exclusion or limitation of these damages, so these exclusions may not apply to you. To the extent that this warranty is inconsistent with local law, this warranty shall be deemed modified to be consistent with such local law. You may also have other rights, which vary in accordance with local laws. The benefits given to the consumer by this warranty are in addition to other rights and remedies that may be afforded to the consumer by law in relation to this Sparkling Water Maker.

TO OBTAIN WARRANTY SERVICE FOR YOUR SPARKLING WATER MAKER

If your Sparkling Water Maker is in need of warranty service, please contact SodaStream Customer Service by visiting www.sodastream.com. A SodaStream representative will give you specific instructions on how to arrange for the shipment of your Sparkling Water Maker, at your expense, to one of our authorized service centers. Only SodaStream®, or its agents, are authorized to provide warranty repairs or service to your Sparkling Water Maker.

NON-WARRANTY SERVICE

If SodaStream® or its authorized agents determine that the malfunction or damage to your Sparkling Water Maker is not covered by the warranty, SodaStream® will repair the Sparkling Water Maker only upon payment of the determined repair charge.

FOR CALIFORNIA RESIDENTS

California residents may also obtain warranty service by returning any malfunctioning Sparkling Water Maker directly to a retail store that sells similar SodaStream products. At the retail store's discretion, it may either replace the Sparkling Water Maker or arrange for shipment to a SodaStream repair facility. Sparkling Water Maker registration is not a prerequisite for warranty protection.

FOR AUSTRALIAN RESIDENTS

Our Sparkling Water Maker comes with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. Australian residents are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage.

Australian residents are also entitled to have the Sparkling Water Maker repaired or replaced if it fails to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The issuer of this warranty is SodaStream Australia Pty Ltd., 21 Henderson Road, Knoxfield, Victoria 3180, Australia, Telephone No.: 1300 763 278, email: sales-australia@sodastream.com. Should the Sparkling Water Maker suffer a major failure or other reasonably foreseeable damage, contact us at the above phone number, email or mailing address to present your claim for the warranty. If Australian residents are returning the Sparkling Water Maker in accordance with their rights under the Australian Consumer Law: (a) the Sparkling Water Maker does not need to be in its original packaging to be returned, however you must ensure that the Sparkling Water Maker is adequately protected for transit; and (b) Australian residents will be required to pay any delivery costs when returning items to us, however SodaStream Australia Pty Ltd., will refund reasonable delivery costs if they are entitled to a remedy under the Australian Consumer Law (subject to you providing proof of these costs). The benefits to the Australian consumer given by this warranty are in addition to other rights and remedies that may be afforded to the Australian consumer by law in relation to the Sparkling Water Maker.

SODASTREAM® CO₂ QUICK CONNECT CYLINDERS

Your Sparkling Water Maker has been designed to operate with a SodaStream® CO₂ Quick Connect Cylinder. The use of other CO₂ Cylinders is not recommended as they may not be compatible with a SodaStream® Sparkling Water Maker. Damages resulting from the use of a cylinder other than a the SodaStream® CO₂ Quick Connect Cylinder or use of the SodaStream CO₂ Quick Connect Cylinder not in accordance with the instructions included in this User Guide are not covered by the warranty. The SodaStream® CO₂ Quick Connect Cylinder is provided to you under license. The license allows you to exchange your empty Cylinder for a full one for the price of the CO₂ only.

SODASTREAM® PLASTIC CARBONATING BOTTLES

Your Sparkling Water Maker has been designed to operate with a compatible SodaStream® plastic carbonating bottle. Damages resulting from the use of a carbonating bottle other than a compatible SodaStream® plastic carbonating bottle or use of carbonating bottles not in accordance with the instructions included in this User Guide are not covered by the warranty. SodaStream® plastic carbonating bottles are available from authorized SodaStream® retailers.

TERMS AND CONDITIONS for all EXCEPT U.S.A. consumers:

Any and all claims, complaints, demands for judgment or legal actions brought hereunder relating in any way to your Sparkling Water Maker, plastic carbonating bottles or CO₂ Quick Connect Cylinder shall be governed by, and construed in accordance with the local laws of the country in which the SodaStream® Sparkling Water Maker was purchased.

TERMS AND CONDITIONS [for U.S.A. consumers only]:

Any and all claims, complaints, demands for judgment or legal actions brought hereunder relating in any way to your Sparkling Water Maker, plastic carbonating bottles or CO₂ Quick Connect Cylinder shall be governed by, and construed in accordance with, the local laws of the State in which the SodaStream® Sparkling Water Maker was purchased and will be subject to binding arbitration as set out under the heading "Dispute Resolution by Binding Arbitration".

[The following paragraph for U.S.A. consumers only]

DISPUTE RESOLUTION BY BINDING ARBITRATION PLEASE READ CAREFULLY. IT AFFECTS YOUR RIGHTS.

Any dispute, controversy or claim arising out of or relating to any SodaStream product including, but not limited to, claims of personal injury and/or property damage, shall be submitted to arbitration administered by the American Arbitration Association in accordance to its then existing Consumer Arbitration Rules. The AAA Rules are available online at HYPERLINK "<http://www.adr.org/>"www.adr.org, or by calling the AAA at 800.778.7879. The Federal Arbitration Act (Title 9 of the U.S. Code) shall govern the interpretation, enforcement, and proceedings relating to this arbitration. Arbitration is more informal than a lawsuit in court. It uses a neutral arbitrator instead of a judge or jury, allows for more limited discovery than in court, and is subject to very limited review by courts. Arbitrators can award the same damages and relief that a court can award. By agreeing to arbitration, the parties understand and agree that they are waiving their rights to maintain other available resolution processes, such as a court action or administrative proceeding, to settle their disputes. Any claim shall be brought only in the party's individual capacity, and shall not in any case be brought by the party as a plaintiff or class member in any purported class or representative proceeding. A party who intends to seek arbitration must first send to the other, by certified mail, a written Notice of Dispute ("Notice"). The Notice to SodaStream should be addressed to SodaStream's Corporate Office set out on www.sodastream.com ("Notice Address"). The Notice must (a) describe the nature and basis of the claim or dispute; and (b) set forth the specific relief sought. If an agreement to resolve the claim is not reached within 30 days after the Notice is received, any party may commence an arbitration proceeding. During the arbitration, the amount of any settlement offer made by a party shall not be disclosed to the arbitrator. There shall be one arbitrator. The arbitrator shall have the power to rule on his or her own jurisdiction, including, but not limited to, any objections with respect to the existence, scope, or validity of the arbitration provision or to the arbitrability of any claim or counterclaim. The arbitrator's award shall be binding on all parties, and judgment upon the award may be entered by any court of competent jurisdiction.

PRODUCT DISPOSAL INSTRUCTIONS

Please recycle your expired and damaged plastic carbonating bottles in accordance with local recycling laws. The packaging in which SodaStream products are supplied is made of recyclable materials. Contact your local authority for further information on recycling.

MACHINE RATING INFORMATION

Maximum Working Pressure: 116 psi/8 bar

Maximum Allowed Operating Temperature: 40°C/104°F

SodaStream® is a registered trademark of SodaStream (Switzerland) GmbH or its affiliates.



LICENCE UTILISATEUR

**POUR UN (1) CYLINDRE SODASTREAM QUICK CONNECT
(SodaStream® Quick Connect Cylinder) NON COMMERCIALISABLE
PROPRIETE DE SODASTREAM INDUSTRIES LTD. OU DE SES AFFILIES
FOURNI SOUS LICENCE ET EN INSTANCE DE BREVET**

Le présent document constitue un engagement juridiquement contraignant conclu entre la société SodaStream Industries Ltd. ou ses affiliés (« SodaStream ») et le consommateur, concernant le droit d'utiliser un cylindre de CO₂ SodaStream Quick Connect (le « Cylindre »).

Le Cylindre est en instance de brevet, la propriété de SodaStream et protégé par d'autres droits de propriété intellectuelle. En outre, afin d'assurer la sécurité et de protéger la santé des utilisateurs, plusieurs directives et règlements régissent et encadrent l'utilisation, le remplissage, l'entretien, le contrôle et la réparation du Cylindre. SodaStream dispose des connaissances et du savoir-faire requis par la loi pour assurer le respect de ces normes. Toutefois, ceci ne peut être garanti que si le Cylindre est entretenu, vérifié, contrôlé et rempli par ses soins. C'est pourquoi le Cylindre reste la propriété de SodaStream et vous est fourni sous licence.

1. Une fois vide, nous vous invitons à retourner le Cylindre soit à SodaStream soit à l'un de ses distributeurs agréés, en échange d'un Cylindre plein qui vous coûtera seulement le prix d'un remplissage de cylindre. La présente Licence Utilisateur continuera à s'appliquer à l'utilisation de chaque nouveau Cylindre.
2. Le remplissage d'un Cylindre vide par des tiers est susceptible de porter atteinte aux droits de propriété intellectuelle de SodaStream (et ce compris à ses brevets ou d'autres droits de propriété intellectuelle), d'enfreindre certaines lois et peut comporter des risques. Il est en outre possible qu'un remplissage non-agréé soit contraire à la loi et porte atteinte aux droits de SodaStream. SodaStream garantit uniquement la sécurité des Cylindres remplis par ses soins et munis d'un opercule de sécurité SodaStream. Il vous est interdit de retirer ou modifier toute mention relative aux droits de propriété accompagnant le Cylindre ou figurant sur celui-ci.
3. Lorsque vous retournez à SodaStream, ou à l'un de ses distributeurs agréés, un Cylindre en bon état, sans l'échanger contre un Cylindre plein, vous êtes en droit de percevoir une gratification de 2€ ou l'équivalent en monnaie locale.
4. Le Cylindre, ainsi que la présente Licence Utilisateur, pourront être transférés à un tiers, à condition que celui-ci s'oblige à respecter les conditions et les droits de propriété énoncés aux présentes. La possession de la présente Licence Utilisateur prouve que son détenteur est en droit d'utiliser un Cylindre conformément aux termes des présentes.

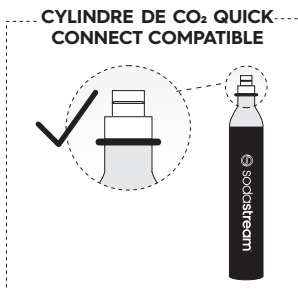
Pour toute question, veuillez contacter SodaStream International BV, Dongenseweg 200, 5047 SH Tilburg, Pays-Bas

**à conserver dans un endroit sûr
sodastream- experience.com/fr**

CONFIGURATION

CYLINDRE DE CO₂ SODASTREAM® QUICK CONNECT

Veillez noter que le modèle SodaStream® ensō™/MC est seulement compatible avec le cylindre de CO₂ Quick Connect SodaStream®, mais qu'il N'EST PAS compatible avec le cylindre de CO₂ SodaStream® à visser (SodaStream® CO₂ Screw System Cylinder) ou avec d'autres cylindres.

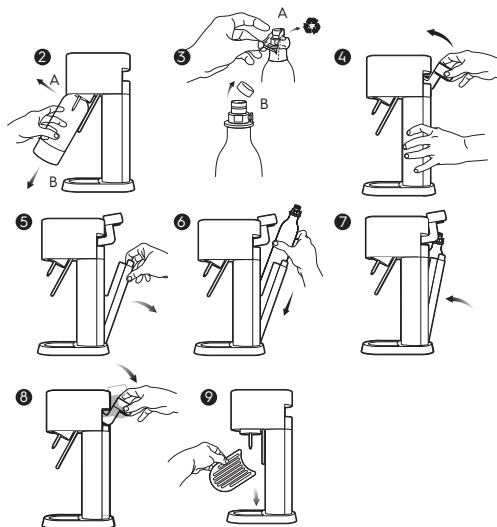


CYLINDRE DE CO₂ À VISSE
NON COMPATIBLE



INSTALLATION DU CYLINDRE DE CO₂ QUICK CONNECT

1. Placez machine à eau pétillante SodaStream® ensō™/MC sur une surface plane et stable
2. Tirez délicatement la bouteille de gazéification en plastique vers vous jusqu'à ce qu'elle soit le plus avancée possible. Cela permettra de dégager la bouteille de gazéification du système de clipsage.
3. Ôtez le film de protection et le capuchon du cylindre de CO₂ SodaStream Quick Connect. **ATTENTION ! Ne jamais insérer ou remplacer un cylindre de CO₂ Quick Connect lorsqu'une bouteille de gazéification est fixée à la machine à eau pétillante. Cela pourrait causer l'explosion de la bouteille de gazéification.**
4. Relevez la poignée du cylindre.
5. Ouvrez le compartiment à cylindre.
6. Faites glisser le cylindre de CO₂ Quick Connect dans le compartiment prévu à cet effet.
7. Fermez le compartiment à cylindre.
8. Abaissez la poignée pour verrouiller.
9. Placez le bac de récupération d'eau sur la base de votre machine à eau pétillante.



Vous voilà prêt à faire des bulles.

CRÉER LES BULLES

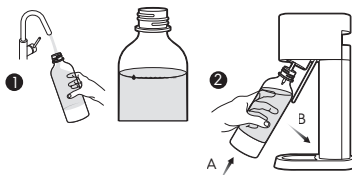
UNIQUEMENT COMPATIBLES AVEC LES BOUTEILLES EN PLASTIQUES SUIVANTES :

Vérifiez la compatibilité sur l'emballage de la bouteille.

1. Remplissez la bouteille de gazéification d'eau froide jusqu'au niveau indiqué par le trait. **ATTENTION ! Gazéifiez exclusivement de l'eau fraîche. D'autres liquides sont susceptibles d'encrasser et de boucher les pièces situées à l'intérieur de la machine, ce qui pourrait entraîner une pression excessive, la déformation de la bouteille durant la gazéification et causer de graves blessures. Ne lancez jamais un processus de gazéification après l'ajout d'un arôme.**
2. Avant d'insérer la bouteille de gazéification, assurez-vous que son support soit bien incliné vers l'avant. Veillez également à ne pas tirer sur la tige de gazéification. **ATTENTION ! N'utilisez en aucun cas une machine à eau pétillante dont la tige de gazéification serait cassée. Cela pourrait entraîner une pression excessive, la déformation de la bouteille et causer de graves blessures. Insérez le goulot de la bouteille de gazéification dans l'embout de fixation (Snap-Lock). Poussez sur la bouteille de gazéification vers le haut et vers l'arrière. L'embout de fixation va ainsi maintenir la bouteille de gazéification.**

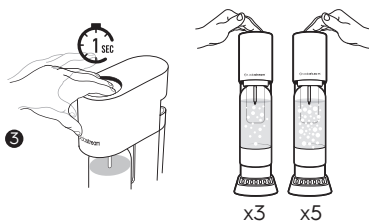


Bouteilles de gazéification en plastique SodaStream®

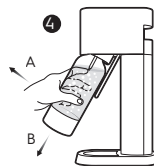


À noter: lorsqu'elle est correctement insérée, le fond de la bouteille de gazéification et la base de machine sont séparés par un mince espace. Ne lancez pas un processus de gazéification si la bouteille de gazéification touche la base de machine, sinon, l'eau débordera.

3. Pour gazéifier, exercez de courtes pressions d'une seconde sur le bouton de gazéification. 3 pressions pour une gazéification normale et 5 pressions pour une gazéification intense.
4. Une fois parvenu au niveau de gazéification souhaité, tirez délicatement la bouteille de gazéification vers vous jusqu'à atteindre son angle d'inclinaison maximal. Cette action libérera la pression dans la bouteille de gazéification et permettra de la dégager de l'embout de fixation (Snap-Lock).



ATTENTION ! Ne retirez pas la bouteille de gazéification avant d'avoir entendu le bruit typique que produit la libération d'un gaz sous pression pschitt. Ne forcez jamais pour retirer la bouteille de gazéification; laissez toujours la machine à eau pétillante libérer elle-même la bouteille de gazéification. Au cas où le mécanisme de fixation ne libérerait pas immédiatement la bouteille de gazéification de son embout, remplacez la bouteille de gazéification dans sa position verticale initiale, puis réessayez de la tirer délicatement vers vous. **Toute tentative de retrait de la bouteille de gazéification alors qu'elle est encore sous pression est susceptible d'entraîner l'éjection non contrôlée de la bouteille et de causer des blessures graves.**

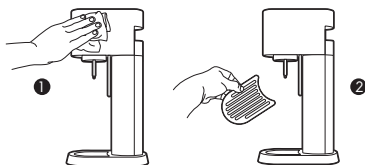


À noter : il se peut que vous remarquiez la formation de petits cristaux de glace dans la bouteille durant le processus de gazéification d'une eau très froide. Ces cristaux vont fondre.

ENTRETIEN

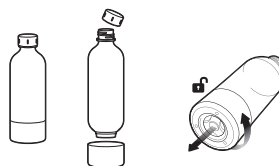
ENTRETIEN DE LA MACHINE À EAU PÉTILLANTE

1. N'utilisez jamais des nettoyants abrasifs ou des outils tranchants pour nettoyer votre machine. Si vous voulez que votre machine à eau pétillante ait toujours l'air flambant neuve, utilisez la lingette de nettoyage spéciale fournie avec la machine. Vous pouvez également utiliser des nettoyants pour acier inoxydable adaptés aux appareils électroménagers.
2. Retirez le bac de récupération d'eau et essuyez les éclaboussures de manière à ce que la base reste sèche. le bac de récupération est compatible lave-vaisselle.
3. Évitez de placer votre machine à eau pétillante dans l'eau ou de la laver au lave-vaisselle, afin d'éviter tout dommage important.



ENTRETIEN DE LA BOUTEILLE DE GAZÉIFICATION EN PLASTIQUE

1. Pour nettoyer les bouteilles de gazéification qui ne sont pas compatibles lave-vaisselle, rincez-les à l'eau froide ou tiède. **ATTENTION ! N'exposez pas ces bouteilles à une température supérieure à 50°C / 120°F. Ne les lavez ou ne les rincez jamais à l'eau chaude. Ne les lavez pas au lave-vaisselle.**
2. Pour nettoyer les bouteilles de gazéification qui sont compatibles lave-vaisselle, passez-les au lave-vaisselle ou rincez-les à l'eau froide ou tiède. **ATTENTION ! N'exposez pas ces bouteilles à une température supérieure à 70°C / 158°F.**
3. La base de la bouteille peut être démontée. Pour une hygiène optimale, veillez à démonter la base et le bouchon. Une fois la base démontée, suivez les consignes de nettoyage de la bouteille décrites ci-dessus. La base en métal est compatible lave-vaisselle.
4. Pour retirer la base, tenez la bouteille, tournez délicatement et tirez sur la base jusqu'à ce qu'elle se dégage. Une fois le nettoyage terminé, remettez-la en place en tournant jusqu'à ce qu'elle s'encastre parfaitement.



POUR VOTRE SÉCURITÉ

CONSERVEZ CE MODE D'EMPLOI ET COMMUNIQUEZ-LE À TOUS LES PROCHAINS OU FUTURS UTILISATEURS. ATTENTION ! Afin de limiter les risques de blessures et de dégâts sur votre machine, veuillez lire attentivement les présentes consignes de sécurité avant d'utiliser la machine à eau pétillante.

Assurez-vous préalablement que toute personne à laquelle vous aurez permis d'utiliser votre machine à eau pétillante saura le faire en toute sécurité. Toutes les opérations d'entretien ou de réparation doivent être réalisées par un prestataire de services agréé par SodaStream®.

Tout utilisateur de la machine à eau pétillante doit être âgé d'au moins 12 ans. L'utilisation de la machine par des personnes présentant des capacités motrices ou intellectuelles réduites doit se faire sous la supervision d'un adulte responsable de leur sécurité et après leur avoir expliqué comment se servir de la machine en toute sécurité.

AFIN DE LIMITER LE RISQUE DE BLESSURES GRAVES OU DE DÉGÂTS SUR LA MACHINE À EAU PÉTILLANTE DURANT LE PROCESSUS DE GAZÉFICATION:

- Utilisez votre machine à eau pétillante uniquement en position verticale, sur une surface plate et stable.
- Ne posez pas votre machine à eau pétillante sur une surface chaude (poêle de chauffage, four, plaque de cuisson, etc.), ne l'utilisez jamais à proximité d'une flamme, source de chaleur et ne la laissez pas au soleil.
- Gazéifiez uniquement de l'eau.
- N'ajoutez pas un arôme avant le processus de gazéification. D'autres liquides (à l'exception de l'eau) peuvent encrasser et obstruer les pièces à l'intérieur de machine, ce qui pourrait entraîner une pression excessive et détruire la bouteille pendant la gazéification.
- N'utilisez pas la machine si la tige de gazéification est cassée ou manquante.
- Vérifiez que votre bouteille de gazéification en plastique soit correctement fixée, avant de lancer le processus de gazéification.
- Pendant le processus de gazéification, ne déplacez pas votre machine à eau pétillante et ne retirez pas la bouteille de gazéification en plastique.
- Ne lancez pas un processus de gazéification si la bouteille de gazéification en plastique est vide.
- Évitez de déplacer la machine avec le cylindre et/ou la bouteille de gazéification installée.

CYLINDRE DE DIOXYDE DE CARBONE (CO₂)

Afin de limiter le risque de fuite de CO₂, de blessures ou de dégâts matériels :

- N'utilisez pas un autre cylindre que le Cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect qui est compatible avec cette machine.
- N'insérez pas un Cylindre de CO₂ dans la machine à eau pétillante quand une bouteille de gazéification en plastique est fixée sur la machine.
- Ne l'utilisez pas s'il est endommagé. Avant toute utilisation, vérifiez que ni le Cylindre de CO₂, ni sa valve, ne présentent de bosselures, de perforations ou d'autres signes de détérioration. Si le Cylindre est endommagé, contactez un prestataire de services agréé par SodaStream®.
- Ne tentez en aucun cas d'altérer le Cylindre de CO₂, que ce soit en le perçant, en le brûlant ou en ôtant sa valve.
- N'exposez pas le Cylindre de CO₂ à une chaleur supérieure à 50°C / 120°F. Protégez-le des rayons du soleil. Placez-le dans un endroit bien aéré.
- Ne manipulez pas, et ne tentez pas de retirer, un Cylindre de CO₂ tandis qu'il libère du CO₂.
En cas de fuite de CO₂, aérez la pièce, sortez pour respirer de l'air frais et consultez un médecin si vous ne vous sentez pas bien.

BOUTEILLE DE GAZÉFICATION EN PLASTIQUE

Afin de limiter le risque de destruction de la bouteille, susceptible de causer des blessures et des dégâts matériels :

- Les bouteilles de gazéification en plastique ne portant pas la mention «compatibles lave-vaisselle» («dishwasher safe») ne doivent pas être exposées à une température supérieure à 50°C / 120°F. Ne les lavez ou ne les rincez jamais à l'eau chaude. Ne les lavez pas au lave-vaisselle.
- Les bouteilles de gazéification en plastique portant la mention «compatibles lave-vaisselle» («dishwasher safe») ne doivent pas être exposées à une température supérieure à 70°C / 158°F.
- Ne placez pas la bouteille de gazéification en plastique à proximité d'une source de chaleur, telle que poêle de chauffage, four ou plaque de cuisson.
- Ne laissez pas la bouteille de gazéification en plastique dans votre véhicule.
- Ne placez pas la bouteille de gazéification en plastique au congélateur et ne l'exposez pas à des températures inférieures à 1°C / 34°F.
- N'utilisez pas une bouteille de gazéification en plastique endommagée, abîmée, déformée, rayée, visiblement usée ou décolorée.
- N'utilisez pas une bouteille de gazéification en plastique après sa date de péremption.
- Pour la gazéification, utilisez exclusivement des bouteilles de gazéification spécialement conçues pour s'adapter à votre machine à eau pétillante, comme indiqué en page 9 ci-dessus.

SYMBOLES D'AVERTISSEMENT SUR LES BOUTEILLES:



Lire le manuel



Une défectuosité de la bouteille pourrait entraîner des blessures corporelles



Ne jamais utiliser après la date d'expiration



Ne jamais laver au lave-vaisselle



Ne jamais exposer à des températures supérieures à 50°C / 120°F ou inférieures à 1°C / 34°F

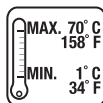


Gazéifier uniquement de l'eau



Ne jamais utiliser une bouteille endommagée ou déformée

POUR BOUTEILLES COMPATIBLES LAVE-VAISSELLE



Ne jamais exposer à des températures supérieures à 70°C / 158°F ou inférieures à 1°C / 34°F



Compatible lave-vaisselle

GARANTIE LIMITÉE SODASTREAM

MACHINES À EAU PÉTILLANTE SODASTREAM®

Toutes les précautions ont été prises pour que votre machine à eau pétillante vous soit livrée en bon état. Sous réserve des termes et conditions énoncés dans la présente garantie limitée, SodaStream® garantit que votre machine à eau pétillante sera exempte de tout vice de matériaux ou de fabrication dans des conditions d'utilisation domestiques normales pour une durée de deux (2) ans suivant la date d'achat. Nous vous recommandons de procéder à l'enregistrement en ligne de votre machine à eau pétillante sur le site www.sodastream.fr, en prenant soin de remplir le formulaire à cet effet que vous trouverez sur le site. En cas de dysfonctionnement de votre machine à eau pétillante au cours de la période de garantie, si nous déterminons que le problème est imputable à un vice de fabrication ou de matériaux, SodaStream® procédera gratuitement, à sa réparation ou à son remplacement, dans les limites fixées par la présente garantie. SodaStream pourra remplacer votre machine à eau pétillante par une machine à eau pétillante reconditionnée ou par une machine équivalente, dans l'hypothèse où le modèle que vous avez acheté ne serait plus disponible, nous ne procéderons à aucun remboursement. La présente garantie limitée peut être mise en jeu par les consommateurs ayant acheté la machine à eau pétillante pour un usage personnel, familial ou domestique.

La présente garantie NE COUVRE PAS les dommages affectant la Machine à Gazéifier l'eau causés par:

- Une altération de la machine à eau pétillante, une utilisation de celle-ci abusive ou non conforme aux instructions, ou une utilisation de celle-ci à des fins professionnelles ;
- La gazéification de liquides autres que l'eau ;
- L'usure normale de la machine (ex : sa décoloration) ;
- Tous dysfonctionnements de machine qui seraient, totalement ou partiellement, imputables à une altération, un démontage ou une réparation de la machine à eau pétillante réalisé par tout prestataire de services autre qu'un Centre de Service agréé SodaStream ;
- L'utilisation de Cylindres de CO₂ ou de bouteilles de gazéification différents du Cylindre de CO₂ SodaStream Quick Connect agréé par SodaStream® pour votre machine à eau pétillante ;
- L'utilisation de la machine à eau pétillante avec un adaptateur raccordé à la valve du cylindre ou à la machine à gazéifier l'eau ;
- L'utilisation d'une bouteille de gazéification en plastique périmée ;
- Un accident, le transport ou tout événement autre qu'un usage domestique normal.

La présente garantie NE COUVRE PAS les bouteilles de gazéification et le Cylindre de CO₂ Quick Connect

La responsabilité de SodaStream® ne pourra être engagée à raison de dommages indirects. L'unique dédommagement dont bénéficiera le consommateur se limitera à la réparation ou au remplacement de machine, conformément aux termes et conditions de la présente garantie. Ces exclusions peuvent, toutefois, ne pas vous être applicables dans la mesure où certaines législations locales interdisent d'exclure ou de limiter la responsabilité à raison de tels dommages. Au cas où la présente garantie serait incompatible avec le droit local, elle sera réputée modifiée afin de la rendre conforme à celui-ci. Par ailleurs, il se peut que vous ayez d'autres droits, dont la teneur varie en fonction du droit applicable. Les avantages consentis au consommateur par la présente garantie s'ajoutent à tous les autres droits et recours afférents à la présente Machine à Gazéifier l'eau que pourrait lui accorder la loi.

POUR UTILISER LA GARANTIE DE VOTRE MACHINE À EAU PÉTILLANTE

Dans l'hypothèse où vous devriez utiliser la garantie de votre machine à gazéifier l'eau, nous vous invitons à contacter le Service Client SodaStream après avoir consulté le site www.sodastream.fr. Un représentant de SodaStream vous fournira des instructions précises sur la façon d'organiser, à vos frais, l'expédition de votre machine à eau pétillante à l'un de nos centres de service agréés. Seule SodaStream®, ou ses mandataires, sont autorisés à effectuer des réparations ou à intervenir sur votre machine à eau pétillante au titre de la garantie.

SERVICE APRES-VENTE HORS GARANTIE

Au cas où SodaStream, ou ses mandataires autorisés, estimeraient que le dysfonctionnement ou le dommage affectant votre machine à eau pétillante n'est pas couvert par la garantie, SodaStream® ne procédera à la réparation qu'après réception du paiement des frais de réparation indiqués.

CYLINDRES DE CO₂ SODASTREAM® QUICK CONNECT

Votre machine à eau pétillante a été conçue pour fonctionner avec un Cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect. L'utilisation de tout autre cylindre de CO₂ est déconseillée car il risque de ne pas être compatible avec votre machine à eau pétillante SodaStream. Tous dommages qui résulteraient de l'utilisation d'un autre cylindre que le Cylindre de CO₂ SodaStream Quick Connect, ou de l'utilisation d'un Cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect en violation des consignes énoncées dans le présent mode d'emploi, sont exclus de la garantie. Le Cylindre de CO₂ SodaStream® Quick Connect vous est fourni sous licence. Cette licence vous permet d'échanger votre Cylindre vide contre un cylindre plein en payant seulement le prix du CO₂.

BOUTEILLES DE GAZÉIFICATION EN PLASTIQUE SODASTREAM®

Votre machine à eau pétillante a été conçue pour fonctionner avec une bouteille de gazéification en plastique SodaStream compatible. Tous dommages qui résulteraient de l'utilisation d'une bouteille de gazéification en plastique autre qu'une bouteille de gazéification en plastique compatible ou de l'utilisation d'une bouteille de gazéification en plastique en violation des consignes énoncées dans le présent mode d'emploi sont exclus de la garantie. Les bouteilles de gazéification SodaStream sont disponibles chez les revendeurs agréés SodaStream.

DROIT APPLICABLE

Tous les recours, réclamations, requêtes ou actions en justice présentés ou introduits en vertu des présentes, ayant un rapport quelconque avec votre machine à eau pétillante, vos bouteilles de gazéification en plastique ou vos Cylindres de CO₂ Quick Connect, seront régis par le droit du pays dans lequel a été achetée la machine à eau pétillante SodaStream®, et ils seront interprétés conformément à ce droit.

INSTRUCTIONS CONCERNANT LA MISE AU REBUT DU PRODUIT

Nous vous prions de recycler vos bouteilles de gazéification en plastique périmées ou endommagées dans le respect des législations sur le recyclage qui vous sont applicables. Les emballages dans lesquels sont fournis les produits SodaStream® sont réalisés à partir de matériaux recyclables. Veuillez contacter les autorités de votre pays pour en savoir plus sur le recyclage.

INFORMATIONS TECHNIQUES SUR LA MACHINE

Pression maximum en état de marche : 116 psi / 8 bar Température maximum autorisée en état de marche : 40°C / 104°F. SodaStream® est une marque déposée de SodaStream (Switzerland) GmbH ou de ses affiliés. Pour contacter le Service Client SodaStream, veuillez consulter le site www.sodastream.fr.



ANVÄNDARMANUAL

**ANVÄNDARLICENS FÖR EN SODASTREAM QUICK CONNECT
CYLINDER FÅR INTE SÄLJAS
TILLHÖR SODASTREAM INDUSTRIES LTD.
ELLER DESS DOTTERBOLAG TILLHANDAHÅLLS
UNDER LICENS OCH ÄR PATENTANSÖKT**

Detta är ett juridiskt bindande dokument mellan SodaStream Industries Ltd.

eller dess dotterbolag (SodaStream) och konsumenten om rätten att använda en SodaStream Quick Connect CO₂-cylinder ("Cylinder").

Cylindern ägs av SodaStream, är föremål för patentansökan och är skyddad av andra immateriella rättigheter. För att skydda användarnas säkerhet och hälsa reglerar olika direktiv och förordningar användning, påfyllning, underhåll, omtestning och reparation av Cylindern. SodaStream har den kunskap och expertis som krävs enligt lag för att ansvara för strikt rättslig efterlevnad. Detta kan endast säkerställas om Cylindern underhålls, undersöks, testas om och fylls på av SodaStream. Därför förblir Cylindern SodaStreams egendom och tillhandahålls under licens.

1. Tom Cylinder ska lämnas tillbaka till antingen SodaStream eller en auktoriserad SodaStream-distributör, och du får en full Cylinder i retur, till kostnad av endast gaspåfyllningen. Denna licens gäller för varje påföljande Cylinder.
2. Påfyllnad av tredje part av en tom Cylinder kan innebära intrång i SodaStreams immateriella rättigheter, inklusive patent och andra äganderättigheter. SodaStream ansvarar bara för säkerheten för Cylindrar som företaget själva fyller på, vilka bär en manipuleringsssäker ventilfätkning från SodaStream. Du får inte ta bort eller ändra något meddelande om äganderätt som visas på eller medföljer Cylindern.
3. Om du returnerar Cylindern till SodaStream eller en auktoriserad SodaStream-distributör utan att byta ut den mot en full Cylinder har du rätt till en returavgift på 2 Euro eller likvärdig summa i lokal valuta.
4. Cylindern, tillsammans med denna användarlicens, kan överföras till tredje part förutsatt att tredje part samtycker till att vara bunden av de villkor och äganderättigheter som anges i detta dokument. Innehav av denna användarlicens bevisar innehavarens rätt att använda en Cylinder enligt villkoren i detta dokument.

Kontakta SodaStream International BV, Dongenseweg 200, 5047 SH, Tilburg, Nederländerna om du har några frågor.

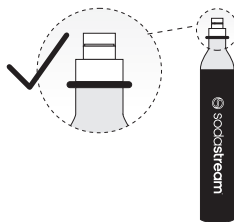
**STEP INTO A WORLD
OF EXPERIENCES**

**Vänligen förvara på ett säkert ställe
sodastream-experience.com/se**

INSTALLATION

SODASTREAM® QUICK CONNECT KOLSYRECYLINDER

KOMPATIBEL SODASTREAM® QUICK CONNECT KOLSYRECYLINDER



IKKE-KOMPATIBEL KOLSYRECYLINDER MED SKRUVANSLUTNING

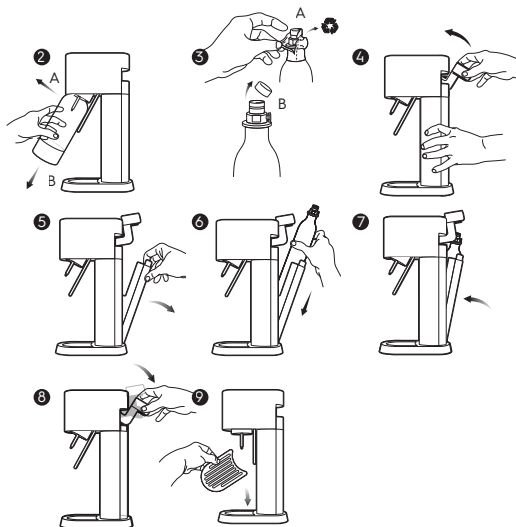


OBS! SodaStream® **ensö™/MC** är endast kompatibel med SodaStream® Quick Connect kolsyreacylinder – den är **INTE** kompatibel med SodaStream®-cyylinder med skrUVanslutning.

INSTALLERA QUICK CONNECT KOLSYRECYLINDER

1. Placera SodaStream® **ensö™/MC** kolsyremaskin på en jämn och stabil yta och öppna baksideskyddet.
2. Dra försiktigt kolsyreplastflaskan mot dig tills den är i helt framskjutet läge. Detta gör det möjligt att lossa kolsyreplastflaskan från låsanordningen.
1. Ta bort plombering och lock från SodaStream Quick Connect kolsyreacylinder. **WARNING! Sätt inte i och byt inte ut Quick Connect kolsyreacylindern medan en kolsyreplastflaska finns installerad i kolsyremaskinen. Detta kan orsaka att kolsyreplastflaskan spricker.**
2. Lyft cylinderhandtaget.
3. Öppna cylinderfacket.
4. Skjut Quick Connect kolsyreacylindern in i cylinderfacket på kolsyremaskinen.
5. Stäng cylinderfacket.
6. Sänk ner handtaget för att låsa.
7. Placera droppbricken på basen av din kolsyremaskin.

Nu kan du börja kolsyra vatten.

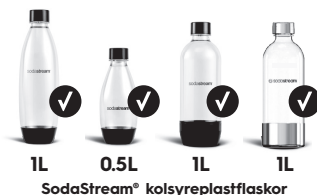


BÖRJA BUBBLA

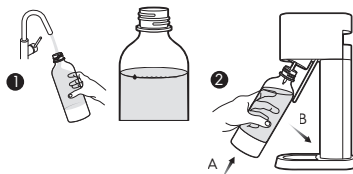
ENDAST KOMPATIBEL MED FÖLJANDE PLASTFLASKOR :

Kontrollera kompatibiliteten på flaskans förpackning.

1. Fyll SodaStream kolsyreplastflaska med kallt dricksvatten upp till fyllningslinjen. **WARNING! Tillsätt kolsyra endast till vatten. Andra vätskor kan smutsa ner och täppa till interna komponenter, vilket kan leda till överdrivet tryck, skada på flaska under tillsättning av kolsyra och allvarlig personskada. Kolsyra inte vatten efter att smaksättning har tillsatts.**
2. För flaskstödet mot dig tills du hör ett klick. **WARNING! Använd aldrig en kolsyremaskin med trasigt kolsyrerör. Detta kan orsaka överdrivet tryck, skada på flaska och allvarlig personskada. Fäst flaskhalsen i låsanordningen. Tryck flaskan uppåt och bakåt. Låsanordningen håller fast vattenflaskan.**

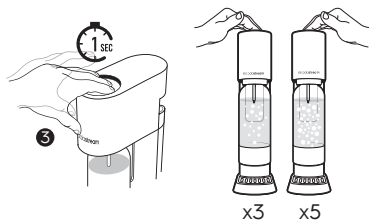


SodaStream® kolsyreplastflaskor

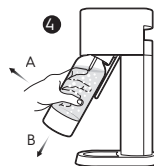


OBS! Vattenflaskan sitter korrekt i läge när det finns ett litet mellanrum mellan dess botten och stommen. Tillsätt inte kolsyra till vatten om vattenflaskan vilar mot stommen (vatten kommer att spruta ut).

- Tryck ned kolsyreknappen i en sekund per gång, tre tryckningar för standard kolsyremängd och fem gånger för stor mängd kolsyra.
- När du har uppnått önskad kolsyremängd drar du vattenflaskan försiktigt mot dig tills den når sitt främre läge. På så sätt frigörs trycket i vattenflaskan så att denna kan tas bort från låsanordningen.



WARNING! Ta bort vattenflaskan först efter att du har hört ljudet av överbliven kolsyra som släpps ut. Använd inte kraft för att ta ut vattenflaskan ur låsanordningen. Kolsyremaskinen ska frigöra vattenflaskan. Det kan ta några sekunder för vattenflaskan att frigöras från låsanordningen. Om vattenflaskan inte frigörs efter några sekunder trycker du tillbaka den till dess vertikala läge och drar den därefter försiktigt mot dig igen. **Försök inte ta bort vattenflaskan när den fortfarande är trycksatt (den kan slungas ut och orsaka allvarig personskada).**

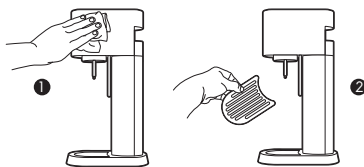


Obs! Det kan bildas små isbitar i vattnet när du tillsätter kolsyra till mycket kallt vatten

SKÖTSEL

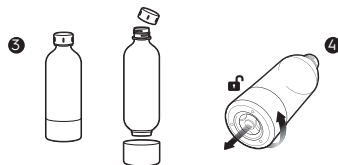
SKÖTSEL AV KOLSYREMASKIN

- Använd aldrig slipmedel eller vassa verktyg vid rengöring. För att se till att din kolsyremaskin alltid är skinande ren ska du använda den särskilda rengöringstrasan som medföljer maskinen. Du kan också använda rengöringsprodukter för hushållsapparater avsedda för rostfritt stål.
- Ta bort droppbrickan och torka upp spill för att hålla basen torr. Droppbrickan kan diskas i diskmaskin.
- Lägg inte din kolsyremaskin i vatten eller i diskmaskinen då detta kan orsaka allvarlig skada.



SKÖTSEL AV VATTENFLASKA

- Skölj ur vattenflaskor som inte tål att diskas i diskmaskin med kallt eller ljummet vatten. **WARNING! Utsätt inte för högre temperatur än 50°C / 120°F. Tvätta eller skölj inte i varmt vatten. Diska inte i diskmaskin.**
- Vattenflaskor som kan diskas i diskmaskin kan du antingen diskas i diskmaskin eller skölja ur med kallt eller ljummet vatten. **WARNING! Utsätt inte för högre temperatur än 70°C / 158°F.**
- Nedre delen till flaskan är avtagbar. För att säkerställa bästa möjliga hygien ska du ta av nedre delen och locket innan rengöring. När nedre delen har tagits av följer du de ovanstående rengöringsanvisningarna för flaskan. Baskoppen i metall kan diskas i diskmaskinen.
- Håll i flaskan, vrid och dra försiktigt i nedre delen tills den lossnar. Sätt tillbaka nedre delen genom att vrida tills den klickar på plats.



FÖR DIN SÄKERHET

SPARA DESSA ANVISNINGAR OCH LÄMNA ÖVER DEM TILL NÄSTA ÄGARE. WARNING! Risk för personskada och skada på produkt! Läs denna viktiga säkerhetsinformation innan du använder kolsyremaskinen.

Försäkra dig om att andra personer som ska använda kolsyremaskinen vet hur denna används på ett säkert sätt innan du låter dem använda den. All service och reparation får utföras endast av en SodaStream-auktoriserad servicerepresentant. Kolsyremaskinen är avsedd att användas endast av personer över 12 år. Personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga får använda produkten endast förutsatt att de övervakas av en vuxen som ansvarar för deras säkerhet och efter att de har fått anvisningar om säker användning av produkten.

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ALLVARLIG PERSONSKADA ELLER SKADA PÅ KOLSYREMASKINEN UNDER TILLSÄTTNING AV KOLSYRA:

- Använd kolsyremaskinen endast placerad i upprätt läge på en plan, stabil yta.
- Placera inte kolsyremaskinen på en varm yta (till exempel köksspis/kamin), använd den aldrig i närheten av öppen låga, värmekälla och lämna den aldrig i direkt solljus.
- Använd endast för att kolsyra vatten.
- Tillsätt inte kolsyra till vatten efter att smak har tillsatts. Andra vätskor (förutom vatten) kan smutsa ner och täppa till interna komponenter, vilket kan leda till överdrivet tryck och skada på flaska under tillsättning av kolsyra.
- Använd inte maskinen om dess kolsyrerör är trasigt eller saknas.
- Kontrollera att plastflaskan sitter korrekt på plats innan du tillsätter kolsyra.
- Flytta inte kolsyremaskinen och försök inte öppna flaskan under tillsättning av kolsyra.
- Tillsätt inte kolsyra till en tom plastflaska.
- Transportera inte maskinen med cylindern och/eller flaskan fastsatt.

KOLSYRECYLINDER (CO₂)

Anvisningar för att minska risken för kolsyreläckage, personskada och skada på egendom:

- Använd ingen annan cylinder än SodaStream® CO₂ Quick Connect Cylinder som är kompatibel med denna maskin.
- Sätt inte i en kolsyrecylinder i kolsyremaskinen medan en vattenflaska är fastsatt.
- Använd inte enheten om den är skadad. Kontrollera kolsyrecylindern och kolsyreflaskans ventil före användning och försäkra dig om att de inte har bucklor, hål eller annan skada. Kontakta en SodaStream-auktoriserad servicerepresentant om du upptäcker skada.
- Manipulera inte på något sätt kolsyrecylindern (till exempel genom att göra hål i den, bränna den eller ta bort ventilen).
- Utsätt inte kolsyrecylindern för högre temperatur än 50°C. Skyddas mot solljus. Förvaras på välventilerat ställe.
- Ta inte bort kolsyrecylindern från kolsyremaskinen när denna används.
- Rör inte kolsyrecylindern under tiden du kolsyrar.
- Vid läckage av koldioxid: Ventilera området och andas in frisk luft. Uppsök omedelbart läkare om du inte mår bra.

KOLSYREPLASTFLASKA

Följ dessa anvisningar för att minska risken för fel på flaska som kan orsaka personskada:

- Exponera inte kolsyreplastflaskor som inte kan diskas i diskmaskin för temperatur högre än 50°C / 120°F. Tvätta eller skölj inte i varmt vatten. Diska inte i diskmaskin.
- Exponera inte kolsyreplastflaskor som kan diskas i diskmaskin för temperatur över 70°C / 158°F.
- Placera inte kolsyreplastflaska bredvid en värmekälla såsom köksspis/kamin.
- Lämna inte kolsyreplastflaska i bilen.
- Använd inte kolsyreplastflaska i följande fall: om den är skadad eller deformerad, om dess form har förändrats, om den är repad, slitet eller missfärgad.
- Använd inte kolsyreplastflaska som har passerat utgångsdatum.
- Tillsätt kolsyra endast till kolsyreplastflaskor särskilt avsedda för användning tillsammans med denna kolsyremaskin (se sidan 15 ovan).

FLASKANS VARNINGSSYMBOLER:



Läs manualen



Defekt flaska kan
resultera i personskada



Använd inte efter
bäst-före-datum



Diska aldrig
i diskmaskin



Utsätt aldrig för temperaturer
över 50°C / 120°F
eller under 1°C / 34°F

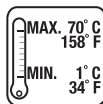


Kolsyra
endast vatten



Använd inte en flaska som
är skadad eller deformerad

FÖR DISKMASKINSSÄKRA FLASKOR



Utsätt aldrig för temperaturer
över 70°C / 158°F
eller under 1°C / 34°F



Kan diskas i diskmaskin

SODASTREAM BEGRÄNSAD GARANTI

SODASTREAM® KOLSYREMASKIN

Vi har gjort vårt yttersta för att se till att din kolsyremaskin levereras till dig i bra skick. SodaStream garanterar, med förbehåll för villkoren i denna begränsade garanti, att kolsyremaskinen är fri från defekter i material och utförande under normal hushållsanvändning i 2 (två) år efter inköpsdatum. Om kolsyremaskinen inte fungerar under garantiperioden, och vi kan fastställa att problemet beror på felaktigt utförande eller material, kommer SodaStream att reparera eller byta ut den kostnadsfritt efter SodaStreams godkännande inom de begränsningar som anges i denna garanti. SodaStream kan ersätta din kolsyremaskin med en renoverad kolsyremaskin eller en motsvarande modell om den modell du köpte inte längre finns tillgänglig. Ingen återbetalning kommer att göras. Denna begränsade garanti är riktad till konsumenter som köpt kolsyremaskinen för personligt bruk, användning i familj eller för hushållsbruk.

Denna garanti OMFATTAR INTE skada på kolsyremaskin som har uppstått till följd av följande:

- Missbruk, felaktig användning eller ändring av kolsyremaskinen, eller kommersiell användning.
- Tillsättning av kolsyra i annan vätska än vatten.
- Normalt slitage (till exempel missfärgning).
- Produktfel som helt eller delvis beror på ändring, demontering eller reparation av kolsyremaskin av servicetekniker som inte är ett auktoriserat SodaStream-servicecenter.
- Användning av annan kolsyre-cylinder eller kolsyreplastflaska än den typ som är godkänd av SodaStream för användning tillsammans med kolsyremaskinen.
- Användning av kolsyremaskin med adapter ansluten till cylinderventilen eller till kolsyremaskinen.
- Användning av utgången kolsyreplastflaska.
- Olycka, transport eller annan användning än normal hushållsanvändning.

Denna garanti OMFATTAR INTE kolsyreplastflaska och kolsyreacylinder

SodaStream ansvarar inte för oförutsedda skador eller följdskador. Konsumentens enda och exklusiva kompensation är reparation eller utbyte i enlighet med villkoren i denna garanti. Vissa lokala lagar tillåter inte undantag från eller begränsning av dessa skador, vilket betyder att dessa undantag kanske inte gäller för dig. I den utsträckning denna garanti är oförenlig med lokal lagstiftning ska denna garanti anses vara ändrad så att den är förenlig med sådan lokal lagstiftning. Du kan också ha andra rättigheter, vilka varierar beroende på lokal lagstiftning. De fördelar som konsumenten får genom denna garanti är tillägg till andra rättigheter och rättsmedel som konsumenten kan vara berättigad till enligt lag gällande denna kolsyremaskin.

GARANTISERVICE FÖR KOLSYREMASKIN

Om kolsyremaskinen behöver garantiservice kontaktar du SodaStream kundservice på www.sodastream.se. En SodaStream-representant kommer att ge dig specifika anvisningar om hur du arrangerar leverans av din kolsyremaskin (på din bekostnad) till något av våra auktoriserade servicecenter. Endast SodaStream, eller dess agenter, har behörighet att tillhandahålla garantireparationer eller -service på kolsyremaskinen.

ICKE-GARANTISERVICE

Om SodaStream eller dess auktoriserade agenter fastställer att felet eller skadan på kolsyremaskinen inte täcks av garantin, reparerar SodaStream kolsyremaskinen endast mot betalning av den fastställda reparationskostnaden.

SODASTREAM® QUICK CONNECT KOLSYRECYLINDER

Kolsyremaskinen är avsedd att användas tillsammans med SodaStream Quick Connect kolsyreacylinder. Vi rekommenderar att du inte använder någon annan typ av kolsyreacylinder, eftersom denna kanske inte är kompatibel med en SodaStream kolsyremaskin. Skada som uppkommer till följd av användning av annan cylinder än en SodaStream Quick Connect kolsyreacylinder eller användning av en SodaStream Quick Connect kolsyreacylinder på sätt som inte uppfyller anvisningarna i denna bruksanvisning, täcks inte av garantin. SodaStream Quick Connect kolsyreacylinder tillhandahålls till dig under licens. Denna licens ger dig rätten att byta din tomma kolsyreacylinder mot en full cylinder endast till priset för kolsyran.

SODASTREAM KOLSYREPLASTFLASKA

Kolsyremaskinen är avsedd att användas tillsammans med en kompatibel SodaStream kolsyreplastflaska. Skada som uppkommer till följd av användning av annan kolsyreplastflaska än en kompatibel SodaStream kolsyreplastflaska eller användningen av SodaStream kolsyreplastflaska som inte uppfyller anvisningarna i denna bruksanvisning täcks inte av garantin. SodaStream kolsyreplastflaskor hittar du hos auktoriserade SodaStream-återförsäljare.

VILLKOR

Alla anspråk, klagomål, krav på dom eller rättsliga åtgärder som anförs härunder och som på något sätt gäller kolsyremaskinen, vattenflaska eller kolsyreacylinder med Quick Connect ska regleras av och folkas i enlighet med de lokala lagarna i det land där SodaStream kolsyremaskin köptes.

ANVISNINGAR FÖR AVFALLSHANTERING AV PRODUKT

Återvinn utgången och skadad kolsyreplastflaska i enlighet med lokala återvinningslagar. Den förpackning i vilken SodaStream-produkter levereras är tillverkad av återvinningsbara material. Kontakta kommunen för mer information om återvinning.

INFORMATION OM MASKINKLASSIFICERING

Max. driftryck: 116 psi/8 bar Max. tillåten drifttemperatur: 40°C / 104°F

SodaStream® är ett registrerat varumärke som tillhör SodaStream (Switzerland) GmbH eller dess dotterbolag.



BRUKERLISENS

BRUKERLISENS FOR EN SODASTREAM QUICK CONNECT SYLINDER IKKE TIL SALGS EIENDOM TILHØRENDE SODASTREAM INDUSTRIES LTD. ELLER DETS TILKNYTTETE SELSKAPER LEVERT UNDER LISENS OG MELDT PATENT

Dette er et juridisk bindende dokument mellom SodaStream Industries Ltd.

eller dets tilknyttede selskaper ("SodaStream") og forbrukeren angående retten til å bruke en SodaStream Quick Connect kullsyresylinder ("Sylindren"). SodaStream har eierrettigheter til Sylindren, som er et meldt patent og beskyttet av andre immaterielle rettigheter.

Videre, for å beskytte brukernes sikkerhet og helse, regulerer ulike lover og forskrifter bruk, påfylling, vedlikehold, testing og reparasjon av Sylindren. SodaStream besitter den lovpålagte kunnskapen og ekspertisen for å være juridisk ansvarlig for overholdelse. Dette kan bare garanteres dersom Sylindren vedlikeholdes, undersøkes, testes på nytt og etterfylles av SodaStream. Derfor forblir Sylindren SodaStreams eiendom og leveres til bruker under Lisens.

1. Når Sylindren er tom, vennligst returner Sylindren til enten SodaStream eller en autorisert SodaStreamdistributør i bytte mot en full Sylinder, kun for prisen av gasspåfylling. Denne brukerlisensen vil fortsette å være bindende ved bruk av hver påfølgende Sylinder.
2. Etterfylling av en tom Sylinder hos tredjeparter kan være risikabelt. Uautorisert påfyll kan bryte loven og krenke SodaStreams immaterielle rettigheter, inkludert patenter og andre eierrettigheter. SodaStream garanterer derfor bare sikkerheten til Sylindere som etterfylles av SodaStream, og som har en SodaStream ventilforsegling for å sikre mot manipulasjon. Du kan ikke fjerne eller endre noen meldinger om varemerker som vises på eller følger med Sylindren.
3. Hvis du returnerer Sylindren til SodaStream eller en autorisert SodaStreamdistributør uten å bytte den mot en full, vil du ha rett til et returgebyr på 2 Euro eller tilsvarende i lokal valuta.
4. Sylindren, sammen med denne Brukerlisensen, kan overføres til en tredjepart forutsatt at tredjeparten samtykker til å være bundet av vilkårene og eierrettighetene som er angitt her. Besittelse av denne Brukerlisensen beviser innehaverens rett til å bruke en Sylinder i henhold til vilkårene angitt her.

For spørsmål, vennligst kontakt SodaStream International BV, Dongensweg 200, 5047 SH, Tilburg, Nederland.

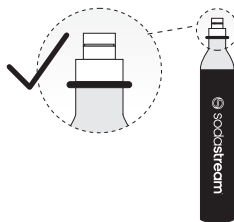
**STEP INTO A WORLD
OF EXPERIENCES**

**Vennligst oppbevar på et sikkert sted
sodastream-experience.com**

INSTALLASJON

SODASTREAM® QUICK CONNECT KULLSYRESYLINDER

KOMPATIBEL SODASTREAM® QUICK CONNECT KULLSYRESYLINDER



IKKE-KOMPATIBEL KULLSYRESYLINDER MED SKRUESYSTEM

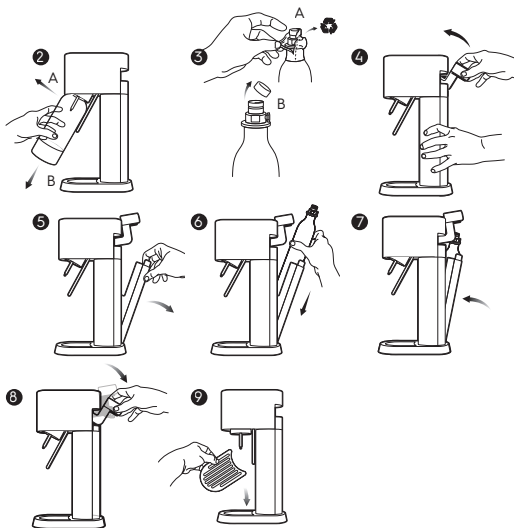


Vennligst merk at SodaStream® **ensō™/MC** bare er kompatibel med Quick Connect kullsyresylinder og er IKKE kompatibel med SodaStream® kullsyresylinder med skruesystem eller andre sylindere.

INSTALLERE QUICK CONNECT KULLSYRESYLINDER

1. Plasser SodaStream **ensō™/MC** kullsyremaskin på en flat, solid overflate i oppreist stilling.
2. Trekk kullsyreflasken i plast forsiktig mot deg til den er i fullt fremoverlent posisjon. Dette gjør at kullsyreflasken i plast løsner fra hurtiglåsen.
3. Fjern plombering og korken fra SodaStream Quick Connect kullsyresylinder. **ADVARSEL! Sett aldri inn eller bytt ut Quick Connect kullsyresylinder mens kullsyreplastflaske er installert i kullsyremaskinen. Dette kan føre til at kullsyreplastflasken sprekker.**
4. Løft sylinderhåndtaket.
5. Åpne sylinderbeholderen.
6. Skyv Quick Connect kullsyresylindere inn i sylinderbeholderen i kullsyremaskinen.
7. Lukk sylinderbeholderen.
8. Senk kullsyremaskinens håndtak.
9. Plasser dryppebrettet på kullsyremaskinens base.

Nå er du klar til å lage boblene.



LAG BOBLENE

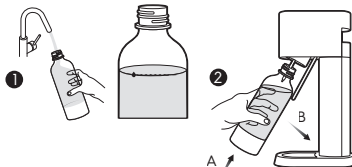
KUN KOMPATIBEL MED FØLGENDE PLASTFLASKER :

Sjekk kompatibiliteten på flaskepakken.

1. Fyll vannflasken med kaldt vann opp til fyllelinjen. **ADVARSEL! Ikke karboner noe annet enn vann. Andre væsker kan forurense og tette innvendige deler, som potensielt kan føre til for høyt trykk og svikt i flasken under kullsyreprosessen og alvorlig skade. Karboner aldri etter at smakstilsetning er blitt tilført.**
2. For å sette inn vannflasken må du kontrollere at flaskestøtten er stilt skrått fremover. Pass på at du ikke drar i kullsyrerøret. **ADVARSEL! Bruk aldri en kullsyremaskin med ødelagt kullsyrerør. Dette kan føre til for høyt trykk, svikt i flasken og alvorlig skade. Sett vannflaskehalsen inn i Snap lock-festet. Skyv vannflasken opp og bakover. Snap lock-festet vil holde vannflasken på plass.**

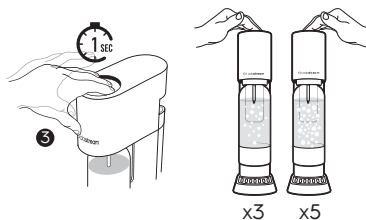


SodaStream kullsyreplastflasker

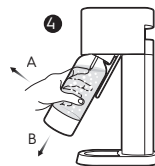


Merk: Når den settes inn riktig, er det et lite mellomrom mellom bunnen av vannflasken og basen. Ikke lag kullsyre hvis vannflasken hviler på basen, da vannet vil sprute ut

- For å karbonere, trykk på kullsyreknappen i korte trykk på 1 sekund; 3 trykk for standard kullsyre og 5 trykk for sterk kullsyre.
- Når ønsket kullsyrenivå er oppnådd, trekk vannflasken forsiktig mot deg til den er i en full fremoverstilt posisjon. Dette vil frigjøre trykket i vannflasken og la vannflasken frigjøres fra Snap lock-festet.



ADVARSEL! Ikke fjern vannflasken før du har hørt lyden av overflødig kullsyre som frigjøres. Tving aldri vannflasken ut av Snap lock-festet. La alltid Kullsyremaskinen slippe løs vannflasken. Hvis vannflasken ikke umiddelbart løsner fra Snap lock-festet, venter du litt. Hvis den fortsatt ikke løsner, skyver du vannflasken tilbake i vertikal stilling og trekker den forsiktig mot deg igjen. **Et forsøk på å fjerne vannflasken mens den fremdeles er under trykk kan føre til ukontrollert utstøting av vannflasken og kan føre til alvorlig skade.**

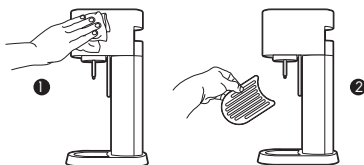


Merk: Du kan oppleve at det dannes små isbiter i vannet under lagning av kullsyre av svært kaldt vann. All is som skapes, vil smelte.

VEDLIKEHOLD

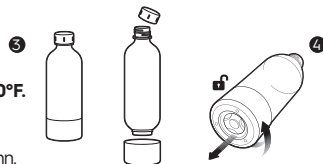
VEDLIKEHOLD AV KULLSYREMASKIN

- Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller skarpe verktøy til rengjøring. Bruk den spesielle rengjøringskluten som medfølger maskinen for å sikre at den skinner som ny. Du kan også bruke rengjøringsprodukter for husholdningsapparater designet for rustfritt stål.
- Fjern dryppebrettet og tørk av søl for å holde basen tørr. Dryppebrettet kan vaskes i oppvaskmaskin.
- Senk ikke ned kullsyremaskinen i vann eller vask den i oppvaskmaskin, da dette vil gi alvorlige skader på kullsyremaskinen.



VEDLIKEHOLD AV KULLSYREPLASTFLASKE

- For kullsyreplastflasker som ikke er merket som "oppvaskmaskinsikker", skyll kullsyreplastflasker med kaldt eller lunken vann. **ADVARSEL! Må ikke utsettes for varme over 50°C / 120°F. Vask eller skyll aldri i varmt vann. Ikke vask i oppvaskmaskin.**
- For kullsyreplastflasker merket "oppvaskmaskinsikker", vask disse enten i oppvaskmaskin eller skyll kullsyreplastflasken med kaldt eller lunken vann. **ADVARSEL! Må ikke utsettes for varme over 70°C / 158°F.**
- Flaskebasen er avtagbar. Fjern basen og korken før rengjøring for å sikre god hygiene. Følg rengjøringsinstruksjonene ovenfor for å rengjøre flasken etter å ha tatt av basen. Basekappen i metall kan vaskes i oppvaskmaskin.
- Basen fjernes ved å holde flasken, vri forsiktig og trekke basen av til den løsner. Sett den tilbake etter rengjøring ved å vri den til den klikker på plass.



FOR DIN SIKKERHET

TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE OG GJØR DEM TILGJENGELIGE FOR ALLE ETTERFØLGENDE BRUKERE.

ADVARSEL! Les denne viktige sikkerhetsinformasjonen før du bruker kullsyremaskinen, for å redusere risikoen for personskader og skade på produktet.

Før du tillater andre å bruke din kullsyremaskin, vennligst sørg for at disse forstår hvordan det gjøres trygt. All service eller reparasjon skal utføres av en SodaStream-autorisert servicerepresentant. En kullsyremaskin er kun beregnet for bruk av personer over 12 år. Personer med nedsatt fysisk eller mental evne bør bare bruke produktet under tilsyn av en voksen som er ansvarlig for deres sikkerhet og etter at de har fått instruksjoner om trygt bruk av produktet.

FOR Å REDUSERE RISIKOEN FOR ENTEN ALVORLIG PERSONSKADE ELLER SKADE PÅ KULLSYREMASKINEN UNDER KULLSYRELAGING:

- Bruk kun kullsyremaskinen i lodrett stilling, på en flat, stabil overflate.
- Ikke plasser kullsyremaskinen på en varm overflate (feks. kjøkkenovn/komfyr) og bruk den aldri i nærheten av en åpen flamme, varmekilde eller la den stå i direkte sollys.
- Karboner kun vann.
- Ikke tilsett smak før lagning av kullsyre. Andre væsker (unntatt vann) kan forurense og tette innvendige deler, som potensielt kan føre til høyt trykk og svikt i flasken under lagning av kullsyre.
- Ikke bruk maskinen hvis kullsyrerøret er ødelagt eller mangler.
- Kontroller at kullsyreplastflasken er riktig tilkoblet før du lager kullsyre.
- Ikke flytt kullsyremaskinen eller fjern kullsyreflasken under lagning av kullsyre.
- Ikke lag kullsyre i en tom glasskaraffel eller kullsyreplastflaske.
- Maskinen må ikke transporteres med sylindringen og/eller flasken montert.

KULLSYRESYLINDER

For å redusere risikoen for kullsyrelekkasje, personskade og materielle skader:

- Ikke bruk andre sylindere enn SodaStream® CO₂ Quick Connect-sylindringen som er kompatibel med denne maskinen.
- Ikke sett en kullsyresylinder inn i kullsyremaskinen når en kullsyreplastflaske er installert.
- Ikke bruk hvis skadet. Undersøk kullsyresylinder og kullsyresylinderventil før bruk for bulker, hull eller andre skader. Hvis skadet, kontakt en SodaStream- autorisert servicerepresentant.
- Ikke tukle med kullsyresylindringen på noen måte, inkludert lage hull, forbrenning eller fjerning av ventilen.
- Utsett IKKE kullsyresylindringen for varme over 50°C / 120°F. Beskytt mot sollys. Oppbevares på et godt ventilert sted.
- Ikke fjern en kullsyresylinder fra kullsyremaskinen når den er i bruk.
- Ikke rør eller fjern kullsyresylindringen mens den avgir kullsyre.
 - I tilfelle kullsyrelekkasje, ventiler området, pust inn frisk luft, og søk øyeblikkelig legehjelp hvis du føler deg uvel.

KULLSYREPLASTFLASKE

For å redusere risikoen for svikt i flasken som kan føre til personskade og materielle skader:

- Kullsyreplastflasker som ikke er merket som "oppvaskmaskinsikker", må ikke utsettes for varme over 50°C / 120°F. Vask eller skylld aldri i varmt vann. Ikke vask i oppvaskmaskin.
- Kullsyreplastflasker som er merket "oppvaskmaskinsikker" må ikke utsettes for varme over 70°C / 158°F.
- Ikke plasser kullsyreplastflasken ved siden av en varmekilde, for eksempel kjøkkenovnen/ komfyren.
- Ikke la kullsyreplastflasken ligge igjen i bilen.
- Ikke plasser kullsyreplastflasken i fryseren eller i ekstrem kulde under 1°C / 34°F.
- Ikke bruk kullsyreplastflasken hvis den er skadet, deformert, def er endringer i formen, har riper, er slitt eller misfarget.
- Ikke bruk en kullsyreplastflaske etter utløpsdatoen.
- Lag kullsyre kun med kullsyreplastflasker som er spesielt utviklet for å fungere med kullsyremaskinen som vist på side 21 ovenfor.

FLASKENS ADVARSELSSYMBOLER:



Les manualen



Defekt flaske kan resultere i personskade



Ikke bruk etter best-før-dato



Vask ikke i oppvaskmaskin



Utsett aldri for temperaturer over 50°C / 120°F eller under 1°C / 34°F



Karboner kun vann



Bruk ikke en flaske som er skadet eller deformert

FOR OPPVASKSIKRE FLASKER



Utsett aldri for temperaturer over 70°C / 158°F eller under 1°C / 34°F



Kan vaskes i oppvaskmaskin

SODASTREAM BEGRENSET GARANTI

SODASTREAM® KULLSYREMASKIN

Det er utvist stor forsiktighet for å sikre at din kullsyremaskin ble levert til deg i god stand. SodaStream garanterer, i henhold til vilkårene og betingelsene angitt i denne begrensede garantien, at din kullsyremaskin vil være fri for mangler av materialer og utførelse under vanlig hjemmebruk i 2 (to) år etter kjøpsdatoen. Hvis det er en feil ved din kullsyremaskin i løpet av garantiperioden, og vi fastslår at feilen skyldes feilaktig utførelse eller feil ved produktet, vil SodaStream reparere eller erstatte den gratis etter SodaStream's skjønn innenfor begrensningene angitt i denne garantien. SodaStream kan erstatte kullsyremaskinen din med en renvert kullsyremaskin, eller en tilsvarende hvis modellen du kjøpte ikke lenger er tilgjengelig. Ingen refusjoner skal gis. Denne begrensede garantien er tilgjengelig for forbrukere som kjøpte kullsyremaskinen for personlig-, familie- eller husholdningsbruk.

Denne garantien dekker IKKE skader på kullsyremaskinen som følge av:

- Misbruk, feilbruk, endring av kullsyremaskinen eller kommersiell bruk.
- At kullsyre lages med annet enn vann.
- Normal slitasje (feks. misfarging).
- Produktfeil som var et resultat av, helt eller delvis, ved endring, demontering eller reparasjon av kullsyremaskinen av en annen servicetilbyder enn et autorisert SodaStream ServiceSenter.
- Bruk av andre kullsyresylindere eller kullsyreflasker enn SodaStream Quick Connect kullsyresylinder godkjent av SodaStream til bruk for din kullsyremaskin.
- Bruk av kullsyremaskinen med en adapter koblet til kullsyresylinderventilen eller til kullsyremaskinen.
- Bruk av en utløpt kullsyreplastflaske.
- Ulykke, forsendelse eller noe annet enn vanlig husholdningsbruk.

Denne garantien dekker IKKE kullsyreplastflasker og kullsyresylindere

SodaStream er ikke ansvarlig for tilfeldige skader eller følgeskader. Forbrukerens eneste rettsmiddel skal være reparasjon eller erstatning i henhold til vilkårene og betingelsene i denne garantien. Noen lokale lover tillater ikke utelukkelse eller begrensning av disse skadene, så disse unntakene gjelder kanskje ikke for deg. I den grad denne garantien er i strid med lokal lovgivning, skal denne garantien anses endret for å være i samsvar med slik lokal lovgivning. Du kan også ha andre lovpålagte rettigheter, som varierer i samsvar med lokale lover. Fordelene som gis til forbrukeren av denne garantien, er i tillegg til andre rettigheter og rettsmidler som kan gis til forbrukeren ved lov relatert til denne kullsyremaskinen.

FOR Å FÅ GARANTISERVICE PÅ DIN KULLSYREMASKIN

Hvis din kullsyremaskin har behov for garantiservice, kan du kontakte SodaStream kundeservice ved å besøke www.sodastream.no. En SodaStream-representant vil gi deg spesifikke instruksjoner om hvordan forsendelsen av din kullsyremaskin, betalt av deg, skal foretas til et av våre autoriserte servicesentre. Kun SodaStream, eller dets agenter, er autorisert til å utføre garantireparasjoner eller service på din kullsyremaskin.

SERVICE UTENFOR GARANTI

Hvis SodaStream eller dets autoriserte agenter finner ut at funksjonsfeil eller skade på din kullsyremaskin ikke dekkes av garantien, vil SodaStream kun reparere kullsyremaskinen mot betaling av en fastsatt reparasjonsavgift.

SODASTREAM® QUICK CONNECT KULLSYRESYLINDER

Din kullsyremaskin er designet for å fungere med SodaStream® Quick Connect kullsyresylinder. Bruk av andre kullsyresylindere anbefales ikke, da de kanskje ikke er kompatible med en SodaStream® kullsyremaskin. Skader som følger av bruk av en annen sylinder enn SodaStream® Quick Connect kullsyresylinder eller bruk av SodaStream® Quick Connect kullsyresylinder som ikke er i samsvar med instruksjonene i denne brukermanualen, dekkes ikke av garantien. SodaStream® Quick Connect kullsyresylinder leveres under brukerlisens. Med brukerlisens kan du bytte ut den tomme sylindren mot en full til kun prisen av kullsyre.

SODASTREAM KULLSYREPLASTFLASKE

Din kullsyremaskin er designet for å fungere med en kompatibel SodaStream kullsyreplastflaske. Skader som følge av bruk av en annen flaske enn en kompatibel SodaStream kullsyreplastflaske eller bruk av kullsyreplastflaske som ikke er i samsvar med instruksjonene i denne brukermanualen, dekkes ikke av garantien. SodaStream kullsyreplastflaske er tilgjengelig hos autoriserte SodaStream-forhandlere.

VILKÅR OG BETINGELSER:

Alle krav, klager, krav om avgjørelse eller rettslige skritt tatt etter dette som på noen som helst måte relaterer seg til din kullsyremaskin, kullsyreplastflaske eller Quick Connect kullsyresylinder skal avgjøres etter og tolkes i samsvar med lokale lovene i landet der SodaStream kullsyremaskin ble kjøpt.

INSTRUKSJONER FOR AVFALLSHÅNDTERING AV PRODUKTET

Vennligst resirkuler utgatte og skadede kullsyreplastflasker i samsvar med lokale gjenvinningslover. Emballasjen som SodaStream-produkter leveres i, er laget av resirkulerbare materialer. Kontakt din lokale myndighet for mer informasjon om resirkulering.

INFORMASJON OM MASKINVURDERING

Maksimalt arbeidsstrykk: 116 psi/8 bar. Maksimal tillatt driftstemperatur: 40°C / 104°F.
SodaStream® er et registrert varemerke for SodaStream (Switzerland) GmbH eller dets tilknyttede selskaper.

ensö

a sodastream
experience™

KÄYTTÄJÄLISENSSI

KÄYTTÄJÄLISENSSI YHDELLE SODASTREAM QUICK CONNECT -SYLINTERILLE YKSITYISKÄYTTÖÖN SODASTREAM INDUSTRIES LTD:N TAI SEN TYTÄRYHTIÖIDEN OMAISUUTTA PATENTTI VIREILLÄ, TOIMITETAAN LISENSSINALAISENA

Tämä on oikeudellisesti sitova dokumentti SodaStream Industries Ltd:n

tai sen tytäryhtiöiden ("SodaStream") ja kuluttajan välillä koskien oikeutta käyttää SodaStream Quick Connect -hiilidioksidisyylinteriä ("Sylinteri").

Hiilidioksidisyylinteri on SodaStreamin omaisuutta, sillä on patentti vireillä ja se on suojattu muilla teollis- ja tekijänoikeuksilla. Käyttäjien turvallisuuden ja terveyden suojelemiseksi erilaiset direktiivit ja asetukset ohjaavat ja sääntelevät Sylinterin käyttöä, täyttötä, huoltoa, uudelleentestausta ja korjausta. SodaStreamilla on laillisesti vaadittu tietämys ja asiantuntemus ollakseen vastuussa lainsäädännön tiukasta noudattamisesta. Tämä voidaan taata vain, jos Sylinteriä huolletaan, tutkitaan, testataan uudelleen ja täytetään sen toimesta. Näin ollen Sylinteri pysyy SodaStreamin omaisuutena ja sitä tarjotaan lisenssin nojalla.

1. Sylinterin ollessa tyhjä palautu se joko SodaStreamille tai valtuutetulle SodaStreamin jakelijalle vastineeksi täydelle Sylinterille vain kaasun täytön hinnalla. Tämä lisenssi sitoo edelleen jokaisen seuraavan Sylinterin käyttöä.
2. Tyhjän Sylinterin uudelleentäyttö kolmansien osapuolien toimesta voi loukata SodaStreamin teollis- ja tekijänoikeuksia, sisältäen patentit ja muut omistajanoikeudet, ja se saattaa sisältää riskejä ja rikkoa tiettyjä lakeja. SodaStream takaa vain sen täyttämät Sylinterit, joissa on SodaStream-turvaventtiilisinetti.
3. Et saa poistaa tai muuttaa mitään omistusoikeutta koskevia ilmoituksia, jotka esiintyvät Sylinterieissä tai niiden mukana tuleissa asiakirjoissa.
4. Jos palautat Sylinterin SodaStreamille tai valtuutetulle SodaStreamin jakelijalle, vaihtamatta sitä täyteen sylinteriin, olet oikeutettu kahden (2) euron tai vastaavan summan paikallisessa valuutassa palautusmaksuun.
5. Sylinteri yhdessä tämän käyttäjälisenssin kanssa voidaan siirtää kolmannelle osapuolelle edellyttäen, että kolmas osapuoli suostuu sitoutumaan tässä ilmaistuihin ehtoihin ja omistusoikeuksiin. Tämän käyttäjälisenssin hallussapito todistaa sen haltijalla olevan oikeus käyttää sylinteriä tässä esitettyjen ehtojen mukaisesti.

Kysymyksissä ota yhteyttä SodaStream International BV, Dongenseweg 200, 5047 SH, Tilburg, Alankomaat.

**STEP INTO A WORLD
OF EXPERIENCES**

**Säilytä turvallisessa paikassa
sodastream-experience.com**

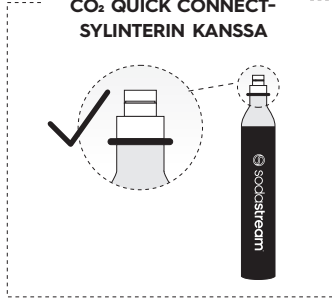
ASENNUS

SODASTREAM® CO2 QUICK CONNECT -SYLINTERI

HUOM! SodaStream® ensö™/MC -hiilihapotuslaite on yhteensopiva VAIN SodaStream Quick Connect -hiilidioksidisylinterin kanssa.

CO2 QUICK CONNECT -HIILIDIOKSIDISYLINTERIN ASENTAMINEN

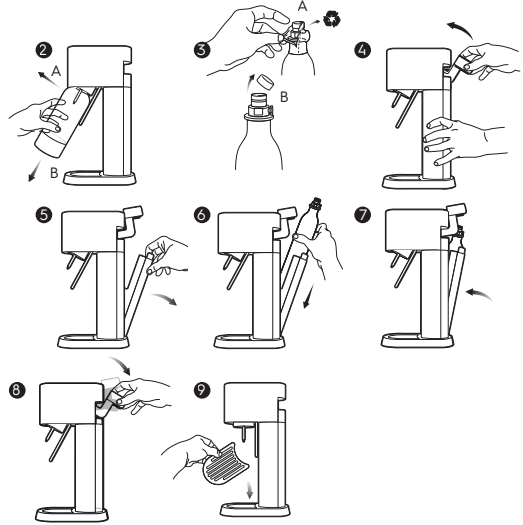
YHTEENSOPIVA SODASTREAM® CO2 QUICK CONNECT-SYLINTERIN KANSSA



YHTEENSOPIMATON KIERRETTÄVÄN HIILIDIOKSIDISYLINTERIN KANSSA



1. Aseta SodaStream® ensö™/MC -hiilihapotuslaite tasaiselle tukevalle pinnalle.
2. Vedä muovista hiilihapotuspulloa varovasti itseesi päin, kunnes se on etummaisessa asennossaan. Näin muovinen hiilihapotuspullo voidaan vapauttaa Snap-Lock-mekanismista.
3. Poista sinetti ja korkki SodaStream CO2 Quick Connect -sylinteristä. **VAROITUS! Älä koskaan asenna tai vaihda sylinteriä, kun juomapullo on asennettuna hiilihapotuslaitteeseen. Tämä voi aiheuttaa juomapullon vaurioitumisen tai halkeamisen.**
4. Nosta sylinterikahva ylös.
5. Avaa hiilidioksidipullokero.
6. Liu'uta Quick Connect -sylinteri laitteen hiilidioksidipullokeroon.
7. Sulje hiilidioksidipullokero.
8. Laske kahva lukitsemista varten.
9. Aseta tippa-alusta hiilihapotuslaitteen pohjalle.



Nyt olet valmis luomaan kuplia.

KUPLIEN LUOMINEN

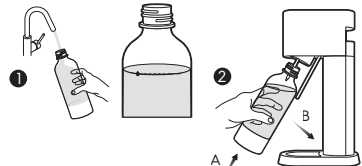
YHTEENSOPIVA VAIN SEURAAVIEN MUOVIPULLOJEN KANSSA.

Tarkista yhteensopivuus pullopakkauksesta.

1. Täytä SodaStreamin muovinen hiilihapotuspullo kylmällä vedellä täyttöviivaan asti. **VAROITUS! Älä hapota mitään muuta kuin vettä. Muut nesteet voivat vaurioittaa ja tukkia sisäosat, mikä voi johtaa liialliseen paineeseen, pullon rikkoutumiseen hiilihapotuksen aikana ja vakavaan loukkaantumiseen. Älä koskaan hapota, kun maku on jo lisätty.**
2. Asentaaksesi juomapullon varmista, että juomapullon pidike on ulospäin osoittavassa kulmassa. Varmista, ettei vedä hiilihapotusputkesta. **VAROITUS! Älä koskaan käytä hiilihapotuslaitetta rikkinäisen hiilihapotuspiikin kanssa. Tämä voi aiheuttaa liiallisen paineen, pullon vioittumisen ja vakavan loukkaantumisen. Aseta juomapullon kaula Snap-Lock -lukitusmekanismiin. Paina juomapulloa ylös ja eteenpäin. Snap-Lock -mekanismi pitää juomapullon kiinni laitteessa.**

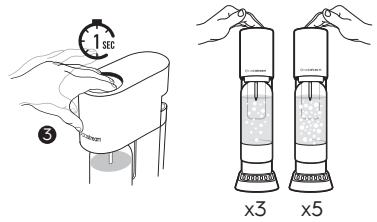


SodaStream® muoviset hiilihapotuspullot

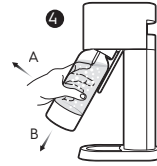


Huomio: Kun asennus tehdään oikein, juomapullon pohjan ja laitteen alustan välillä on pieni rako. Älä hiilihapota, jos juomapullo lepää alustan päällä tai jos vesi roiskuu ulos.

3. Paina hiilihapotuspainiketta napakasti noin sekunnin ajan, vapauta ja toista. Toista 3 kertaa standardikuplille, 5 kertaa voimakkailla kuplille ja enemmän erityisen voimakkailla kuplille.
4. Kun haluttu hiilihapotustaso on saavutettu, vedä juomapulloa varovasti itseäsi kohti, kunnes se on täysin eteenpäin osoittavassa asennossa. Tämä vapauttaa pullossa olevan paineen ja sallii juomapullon vapautumisen Snap-Lock -mekanismista.



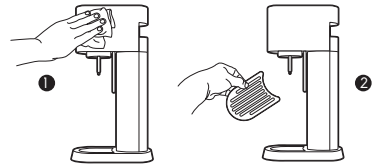
VAROITUS! Älä irrota juomapulloa, ennen kuin olet kuullut ylimääräisen hiilidioksidin vapautumisen äänen. Älä koskaan irrota juomapulloa pakolla Snap-Lock -mekanismista. Salli aina hiilihapotuslaitteen irrottaa juomapullo. Jos juomapullo ei irtoa heti, odota hetki. Jos se ei vielääkään irtoa, paina juomapullo takaisin pystyasentoon ja vedä se varovasti itseäsi kohti uudestaan. Juomapullon poistamisen yrittäminen, kun se on yhä paineistettuna, voi johtaa hallitsemattomaan pullon irtoamiseen ja aiheuttaa vakavan loukkaantumisen.



HOITO

HIILIHAPOTUSLAITTEEN HOITO

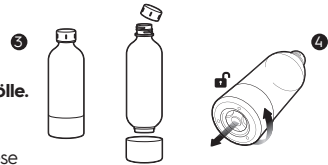
1. Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita tai teräviä esineitä puhdistukseen. Tee hiilihapotuslaitteestasi uutuudenkiiltävä käyttämällä laitteen mukana toimitettua puhdistusliinaa. Voit myös käyttää ruostumattomalle teräkselle tarkoitettuja kodinkoneiden puhdistustuotteita.
2. Irrota tippa-alusta ja pyyhi roiskeet pitääksesi pohjan kuivana. Tippa-alusta voidaan pestä astianpesukoneessa.
3. Älä laita veteen tai pese astianpesukoneessa, sillä se voi vahingoittaa vakavasti hiilihapotuslaitetta.



Huomio! Saatat nähdä, että pieniä jäähiileitä ilmestyy veteen hyvin kylmän veden hiilihapotuksen aikana. Kaikki syntynyt jää sulaa lopulta pois.

MUOVISEN HIILIHAPOTUSPULLON PUHDISTUS

1. Muovisten hiilihapotuspullojen, jotka eivät ole "konepesunkestäviä", puhdistamiseksi huuhtelee muovinen hiilihapotuspullo kylmällä tai haalealla vedellä. **VAROITUS! Älä altista yli 50°C:n / 120°F:n lämmölle. Älä koskaan pese tai huuhtelee kuumassa vedessä. Älä pese astianpesukoneessa.**
2. Konepesun kestävien muovisten hiilihapotuspullojen puhdistamiseksi pese joko astianpesukoneessa tai huuhtelee muovinen hiilihapotuspullo kylmällä tai haalealla vedellä. **VAROITUS! Älä altista yli 70°C:n / 158°F:n lämmölle.**
3. Pullon pohja on irrotettava. Pohjan ja korkin irrottaminen ennen puhdistusta varmistaa parhaan hygienian. Noudata pullon puhdistusohjeita edellä esitetyn mukaisesti irrottamisen jälkeen. Metallinen pohja voidaan pestä astianpesukoneessa.
4. Irrottaaksesi pohjan pitele pulloa, käännä varovasti ja vedä pohjaa, kunnes se irtoaa. Laita se takaisin puhdistuksen jälkeen kääntämällä, kunnes se napsahtaa paikalleen.



TURVALLISUUTESI VUOKSI

SÄÄSTÄ NÄMÄ OHJEET JA TOIMITA NE TULEVILLE KÄYTTÄJILLE. VAROITUS! Ennen hiilihapotuslaitteen käyttöä, vähentääksesi henkilövahinkojen ja laitteen vaurioitumisen riskiä, lue nämä tärkeät turvallisuustiedot.

Ennen kuin annat kenenkään käyttää hiilihapotuslaitetta varmista, että he ymmärtävät, kuinka laitetta käytetään turvallisesti. Kaikki huollot ja korjaukset tulee suorittaa SodaStream-valtuutetun huoltoedustajan toimesta. Hiilihapotuslaite on tarkoitettu vain yli 12-vuotiaiden käyttöön. Henkilöiden, joilla on heikentynyt fyysinen tai henkinen suorituskyky, tulisi käyttää tuotetta vain, jos heidän turvallisuudestaan vastaava aikuinen valvoo heitä, ja kun heille on annettu ohjeet koskien laitteen turvallista käyttöä.

VÄHENTÄÄKSESI VAKAVIEN HENKILÖVAHINKOJEN TAI HIILIHAPOTUSLAITTEELLE AIHEUTUVIEN VAURIOIDEN RISKIÄ HIILIHAPOTUKSEN AIKANA:

- Käytä hiilihapotuslaitettasi vain pystyasennossa, tasaisella, tukevalla pinnalla.
- Älä aseta hiilihapotuslaitettasi kuumalle pinnalle (esim. keittiön uuni/liesi) äläkä koskaan käytä sitä lähellä tulta tai muuta lämmönlähdettä tai jätä sitä suoraan auringonvaloon.
- Hiilihapota vain vettä.
- Älä lisää makua ennen hiilihapotusta. Muut nesteet (lukuun ottamatta vettä) voivat vaurioittaa tai tukkia sisäosia, mahdollisesti johtaen liialliseen paineeseen ja pullon vioittumiseen hiilihapotuksen aikana.
- Älä käytä laitetta, jos hiilihapotuspiikki on rikki tai se puuttuu.
- Tarkista, että muovinen hiilihapotuspullo on kunnolla paikallaan ennen hiilihapotusta.
- Älä liikuta hiilihapotuslaitettasi tai yritä avata sitä hapotuksen aikana.
- Älä hiilihapota tyhjää muovista hiilihapotuspulloa.
- Älä kuljeta laitetta hiilidioksidipatruunan ja/tai juomapullon ollessa siihen kiinnitettynä.

CO₂-HIILIDIOKSIDISYLINTERI

Vähentääksesi hiilidioksidivuodon sekä henkilö- ja omaisuusvahingon riskiä:

- Älä käytä muita kuin tämän laitteen kanssa yhteensopivia SodaStream® Quick Connect -hiilidioksidisylintereitä.
- Älä vaihda/asenna sylinteriä hiilihapotuslaitteeseen, kun muovinen hiilihapotuspullo on asennettuna laitteessa.
- Tarkista sylinteri ja sylinteriventtiili ennen käyttöä kolhujen, reikien ja muiden vaurioiden varalta. Jos ne ovat vaurioituneet, ota yhteyttä SodaStream-valtuutettuun huoltoedustajaan.
- Älä muokkaa sylinteriä millään tavalla, mukaan lukien venttiilin puhkaiseminen, polttaminen tai poistaminen.
- Älä altista sylinteriä yli 50°C:n/120°F:n lämmölle. Suojaa auringonvalolta. Säilytä hyvin ilmastoidussa tilassa.
- Älä poista sylinteriä hiilihapotuslaitteesta, kun sitä käytetään.
- Älä käsittele tai poista sylinteriä laitteesta, kun se vapauttaa hiilidioksidia.
- Hiilidioksidivuototilanteessa tuuleta alue, hengitä raikasta ilmaa, ja jos tunnet pahoinvointia, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.

MUOVINEN HIILIHAPOTUSPULLO

Vähentääksesi pullon vioittumisen riskiä, joka voi johtaa henkilö- tai omaisuusvahinkoon:

- Älä altista muovisia hiilihapotuspulloja, joita ei ole merkitty ”konepesunkestäviksi”, yli 50°C:n / 120°F:n lämmölle. Älä koskaan pese tai huuhtelee kuumalla vedellä. Älä pese astianpesukoneessa.
- Älä altista ”konepesunkestäviä” muovisia hiilihapotuspulloja yli 70°C:n / 158°F:n lämmölle.
- Älä aseta pulloja lämmönlähteen, kuten uunin/hellan, viereen.
- Älä jätä muovista hiilihapotuspulloa autoon.
- Älä laita pulloa pakastimeen tai erittäin kylmään, alle 1°C / 34°F.
- Älä käytä muovista hiilihapotuspulloa, jos se on vaurioitunut, vääntynyt, muuttanut muotoaan, naarmuuntunut, kulunut tai jos sen väri on haalistunut.
- Älä käytä muovista hiilihapotuspulloa sen viimeisen käyttöpäivän jälkeen.
- Hiilihapota vain niiden muovisten hiilihapotuspullojen kanssa, jotka on erityisesti suunniteltu toimimaan tämän hiilihapotuslaitteen kanssa, kuten näytetty yllä sivulla 27.

JOS JUOMAPULLOSSASI ON VAROITUSKUVAKKEITA, NE TARCOITAVAT:



Lue käyttöohje



Viallinen pullo voi aiheuttaa henkilövahinkoja



Älä käytä vanhenemispäivän jälkeen



Älä pese astianpesukoneessa



Älä altista yli 50°C / 120°F tai alle 1°C / 34°F lämpötiloille



Hiilihapota vain vettä



Älä käytä, jos vaurioitunut tai muuttanut muotoaan

KONEPESUNKESTÄVILLE JUOMAPULLOILLE:



Älä altista yli 70°C / 158°F tai alle 1°C / 34°F lämpötiloille



Konepesun kestävä

SODASTREAM RAJOITETTU TAKUU

SODASTREAM®-HIILIHAPOTUSLAITTEET

Olemme tehneet kaikkemme, että hiilihapotuslaitteesi toimitetaan sinulle hyvässä kunnossa. SodaStream takaa näiden rajoitetun takuun ehtojen mukaisesti, että hiilihapotuslaitteessasi ei ole materiaali- tai valmistusvikoja normaalissa kotikäytössä 2 (kahden) vuoden aikana ostopäivästä lähtien.

Jos hiilihapotuslaitteessasi ilmenee vikoja takuujän aikana, ja me määrittelemme, että ongelma johtuu virallisesta valmistamisesta tai materiaaleista, SodaStream korjaa tai vaihtaa sen veloittuksetta SodaStreamin harkinnan mukaan tämän takuun rajoitusten mukaisesti. SodaStream voi vaihtaa hiilihapotuslaitteesi kunnostettuun hiilihapotuslaitteeseen tai vastaavaan, jos ostamaasi mallia ei ole enää saatavilla. Palautuksia ei makseta. Tämä rajoitettu takuu on saatavilla kuluttajille, jotka ostivat hiilihapotuslaitteen henkilökohtaiseen, perheen tai kotitalouden käyttöön.

Tämä takuu EI kata hiilihapotuslaitteelle aiheutuvia vahinkoja, jotka johtuvat:

- Hiilihapotuslaitteen väärinkäytöstä, muuttamisesta tai kaupallisesta käytöstä;
- Muiden nesteiden kuin veden hiilihapotuksesta;
- Normaalista kulumisesta (esim. värin muutokset);
- Tuotteen vioista, jotka johtuvat kokonaan tai osittain siitä, että muu kuin valtuutettu SodaStream-huoltoedustaja on muuttanut, purkanut tai korjannut hiilihapotuslaitteen;
- Muiden kuin SodaStreamin hyväksymien CO₂-sylinterien tai juomapullojen käytöstä
- Hiilihapotuslaitteen käytöstä sylinteri-adapterin tai hiilihapotuslaitteeseen kytketyn sovitimen kanssa;
- Vanhentuneen juomapullon käytöstä;
- Onnettomuudesta, kuljetuksesta tai kaikesta muusta kuin normaalista kotitalouskäytöstä.

Tämä takuu EI kata muovista hiilihapotuspulloa tai Quick Connect -sylinteriä

SodaStream ei ole vastuussa satunnaisista tai väliaikaisista vahingoista. Kuluttajan ainoa ja yksinomainen korjauskeino on tämän takuun ehtojen mukainen korjaus tai vaihto. Jotkut paikalliset lait eivät salli näiden vahinkojen poissulkemista tai rajoitusta, joten nämä poissulkemiset eivät välttämättä sovellu sinuun. Siinä määrin, että tämä takuu on epäjohdonmukainen suhteessa paikalliseen lakiin, tämän takuun katsotaan muutetun vastaamaan paikallista lainsäädäntöä. Sinulla voi myös olla muita oikeuksia, jotka vaihtelevat paikallisten lakien mukaisesti. Kuluttajalle täällä takuulla annetut edut ovat lisänä muille oikeuksille ja korjauskeinoille, jotka voidaan antaa kuluttajalle lailla liittyen tähän hiilihapotuslaitteeseen.

TAKUUHUOLLON SAAMINEN HIILIHAPOTUSLAITTEELLES

Jos hiilihapotuslaitteesi tarvitsee takuuhuoltoa, ota yhteyttä SodaStream-asiakaspalveluun käymällä osoitteessa www.sodastream.fi. SodaStreamin edustaja antaa sinulle tarkat ohjeet siitä, miten voit järjestää hiilihapotuslaitteesi toimituksen omalla kustannuksellasi johonkin valtuutettuun huoltokeskukseen. Vain SodaStream tai sen edustajat ovat valtuutettuja tarjoamaan takuukorjauksia tai huoltoa hiilihapotuslaitteellesi.

TAKUUN ULKOPUOLINEN HUOLTO

Jos SodaStream® tai sen valtuuttamat edustajat määrittelevät, ettei takuu kata hiilihapotuslaitteesi toimintahäiriöitä tai vauriota, SodaStream korjaa hiilihapotuslaitteen vain määritellyt korjausmaksua vastaan.

SODASTREAM® CO₂ QUICK CONNECT -SYLINTERIT

Hiilihapotuslaitteesi on suunniteltu toimimaan SodaStream Quick Connect -sylinterin kanssa. Muiden hiilidioksidisylinterien käyttöä ei suositella, sillä ne eivät ehkä ole yhteensopivia tämän SodaStream -hiilihapotuslaitteen kanssa. Muiden kuin SodaStreamin hyväksymien sylinterien käytöstä tai SodaStreamin Quick Connect -sylinterin käytöstä muuten kuin tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti aiheutuvat vahingot eivät kuulu takuun piiriin. SodaStream Quick Connect -sylinteri tarjotaan sinulle lisenssin nojalla. Lisenssi antaa sinulle mahdollisuuden vaihtaa tyhjän sylinterisi täyteen vain hiilidioksidin hinnalla.

SODASTREAM® MOUVINEN HIILIHAPOTUSPULLO

Hiilihapotuslaitteesi on suunniteltu toimimaan yhteensopivan muovisen SodaStream-hiilihapotuspullon kanssa. Muiden kuin yhteensopivien muovisten SodaStream-hiilihapotuspullojen käytöstä tai muovisten hiilihapotuspullojen käytöstä muuten kuin tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti aiheutuvat vahingot eivät kuulu takuun piiriin. Muoviset SodaStream-hiilihapotuspullot ovat saatavilla valtuutetuilta SodaStream-jälleenmyyjiltä.

EHDOT JA MÄÄRÄYKSET

Kaikkiin vaatimuksiin, valituksiin, tuomiovaatimuksiin tai nostettuihin kanteisiin, jotka liittyvät millään tavalla hiilihapotuslaitteeseesi, juomapulloosi tai Quick Connect -sylinteriisi, sovelletaan ja tulkitaan sen maan paikallisia lakeja, jossa SodaStream -hiilihapotuslaite ostettiin.

TUOTTEEN HÄVITTÄMISOHJEET

Kierrätä vanhentuneet ja vaurioituneet muoviset hiilihapotuspullot paikallisten kierrätystä koskevien lakien mukaisesti. Pakkaus, jossa SodaStream-tuotteet toimitetaan, on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista. Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen saadaksesi lisätietoja kierrätyksestä.

KONEEN LUOKITUSTA KOSKEVAT TIEDOT

Suurin käyttöpaine: 116 psi / 8 bar. Suurin sallittu käyttölämpötila: 40°C / 104°F

SodaStream® on SodaStream (Switzerland) GmbH:n tai sen tytäryhtiöiden rekisteröity tavaramerkki.



BRUGERLICENS

**BRUGERLICENS TIL ET STK SODASTREAM QUICK CONNECT- KULSYRECYLINDER
IKKE TIL SALG**

TILHØRER SODASTREAM INDUSTRIES LTD.

ELLER DETS KONCERNFORBUNDNE SELSKABER GIVET I LICENS OG PATENTANMELDT

Dette er et juridisk bindende dokument mellem SodaStream Industries Ltd. eller dets koncernforbundne selskaber ("SodaStream") og forbrugeren vedrørende retten til at bruge en SodaStream Quick Connect-kulsyre cylinder ("Kulsyre cylinderen").

Kulsyre cylinderen er SodaStreams ejendom og den er patentanmeldt og beskyttet af andre immaterielle rettigheder. Af hensyn til brugernes sikkerhed og sundhed er Kulsyre cylinderens brug, genopfyldning, vedligeholdelse, gentestning og reparation underlagt forskellige love og regler. SodaStream har den juridisk nødvendige viden og ekspertise til at være ansvarlig for, at lovgivningen overholdes i alle henseender, hvilket kun garanteres, hvis Kulsyre cylinderen vedligeholdes, undersøges, gentestes og genopfyldes af SodaStream. Kulsyre cylinderen er således fortsat SodaStreams ejendom og gives i licens til forbrugeren.

1. Når Kulsyre cylinderen er tom, returneres den til enten SodaStream eller en autoriseret SodaStream-forhandler og ombyttes til en fuld Kulsyre cylinder. Du betaler kun for kulsyren. Denne licens vil også være bindende for genopfyldte Kulsyre cylindre.
2. Hvis en tom Kulsyre cylinder genopfyldes af tredjemand, kan dette krænge SodaStreams immaterielle rettigheder, herunder patenter og andre immaterielle rettigheder, ligesom det kan være forbundet med en risiko og være i strid med visse love. SodaStream garanterer kun for sikkerheden ved Kulsyre cylinderen, hvis det er SodaStream, der har genopfyldt Kulsyre cylinderen, og hvis den er forsynet med SodaStreams sikkerhedsforsegling på ventilen. Du må ikke fjerne eller ændre nogen af de meddelelser om rettigheder mv., der fremgår af eller leveres sammen med Kulsyre cylindererne.
3. Hvis du returnerer en Kulsyre cylinder til SodaStream eller en autoriseret SodaStream-forhandler og ikke ønsker den ombyttes til en fuld cylinder, har du ret til at få 2 Euro eller tilsvarende lokalt tilbage for panten.
4. Kulsyre cylinderen kan sammen med denne Brugerlicens overdrages til tredjemand, hvis tredjemand accepterer at være bundet af disse anførte betingelser og bestemmelser om rettigheder. Denne Brugerlicens fungerer som dokumentation for, at ihændeleveren har ret til at bruge et stk. Kulsyre cylinder i overensstemmelse med de anførte vilkår.

Eventuelle spørgsmål kan stiles til SodaStream International BV, Dongenseweg 200, 5047 SH Tilburg, Holland.

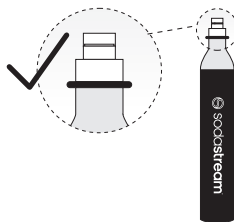
**STEP INTO A WORLD
OF EXPERIENCES**

**Opbevar venligst et sikkert sted
sodastream-experience.com/dk**

OPSÆTNING

MONTERING AF SODASTREAM® QUICK CONNECT-KULSYRECYLINDER

KOMPATIBEL SODASTREAM® QUICK CONNECT-KULSYRECYLINDER



IKKE-KOMPATIBEL KULSYRECYLINDER

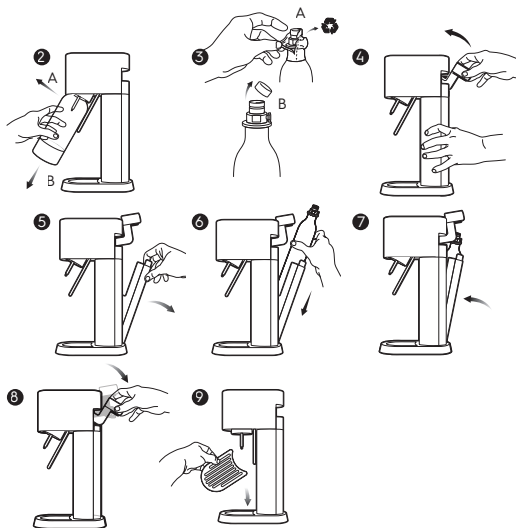


Bemærk venligst, at SodaStream® ensō™/MC skal anvendes sammen med kulsyre cylindere Quick Connect og IKKE sammen med kulsyre cylindere SodaStream® CO₂ Skrue System cylinder eller andre kulsyre cylindere.

MONTERING AF QUICK CONNECT KULSYRECYLINDER

1. Stil din SodaStream-maskine **ensō™/MC** på en plan og solid overflade og fjern bagpanelet.
2. Træk forsigtigt kulsyre flasken af plast mod dig, indtil den er placeret helt fremad. Det gør det muligt for kulsyre flasken af plast at blive frigivet af snap-låsen.
3. Fjern Quick Connect-kulsyre cylindrens forsegling og hætte. **ADVARSEL! Undlad at indsætte eller udskifte Quick Connect-kulsyre cylindrer, mens der sidder en kulsyreplastikflaske i SodaStream-maskinen. Dette kan få kulsyreplastikflasken til at eksplodere.**
4. Løft kulsyre cylinderhåndtaget.
5. Åbn cylinderrummet.
6. Skub Quick Connect-kulsyre cylindren ind i dansk vandsmaskinens cylinderrum.
7. Luk cylinderrummet.
8. Sænk håndtaget.
9. Placer drypbakken ved bunden af din dansk vandsmaskine.

Nu er du klar til at lave bobler.



SÅDAN LAVER DU BOBLER

KUN KOMPATIBEL MED FØLGENDE PLASTIKFLASKER:

Tjek om de er kompatible med flaske.

1. Hæld koldt vand i den tomme flaske til markeringsstregen. **ADVARSEL! Tilsæt ikke kulsyre til andet end vand. Andre væsker kan medføre snavs og tilstopning i SodaStream-maskinens indre dele, hvilket kan føre til overtryk, ødelægge flasken under tilsætning af kulsyre og medføre alvorlige skader. Tilsæt ikke kulsyre efter, at du har tilsat smag.**
2. Når du indsætter flasken, skal du sikre dig, at flaskens støtplate er vippet fremad. Sørg for, at du ikke trækker i kulsyrerøret. **ADVARSEL! Brug ikke din SodaStream-maskine, hvis kulsyrerøret er gået i stykker. Dette kan føre til overtryk, ødelægge flasken og medføre alvorlige skader. Anbring flaskens hals i snap-låsen. Skub flasken op og tilbage. Snap-låsen holder flasken fast.**

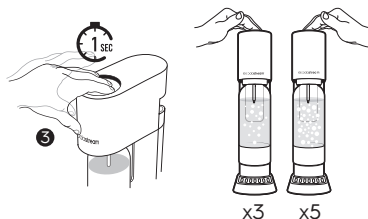


SodaStream® kulsyreplastikflasker



NB: Når flasken sidder korrekt, er der et lille mellemrum mellem flaskens bund og fodstykket. Du skal ikke tilsætte kulsyre, hvis flasken står direkte på fodstykket – gør den det, vil der sprøjte vand ud.

- Tilsæt kulsyre ved at trykke på kulsyreknappen i korte tryk á ét sekund - tre tryk, hvis du ønsker en normal mængde kulsyre og fem tryk, hvis du ønsker meget kulsyre.
- Når du har opnået den ønskede mængde kulsyre, trækker du forsigtigt flasken længst muligt ud mod dig selv. Dette frigiver trykket i flasken og gør det muligt for flasken at blive løsnet fra snap-låsen.

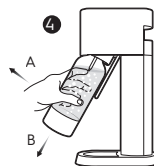


ADVARSEL! Fjern ikke flasken, før du har hørt

lyden af overskydende kulsyre, der frigives.

Træk aldrig flasken ud af snap-låsen med magt.

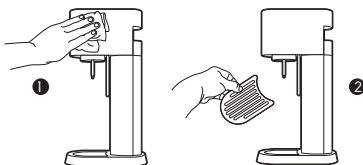
Lad altid SodaStream-maskinen selv give slip på flasken. Hvis snap-låsen ikke vil give slip på flasken, så vent et øjeblik. Hvis den stadig ikke vil give slip på flasken, kan du skubbe flasken tilbage i lodret position og forsigtigt trække den ud mod dig selv igen. **Hvis man forsøger at fjerne flasken, mens den stadig er under tryk, kan dette medføre, at flasken skydes ud af maskinen, hvilket kan medføre alvorlige skader.**



RENGØRING

RENGØRING AF SODASTREAM-MASKINE

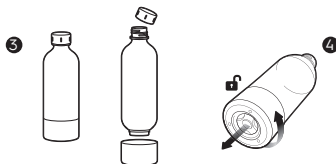
- Anvend aldrig skurende rengøringsmidler eller skarpe redskaber til rengøring. Anvend den særlige rengøringsklud, der følger med maskinen, for at få danskvandsmaskinen til at skinne som ny. Du kan også bruge rengøringsmidler, der er beregnet til husholdningsapparater i rustfrit stål.
- Fjern drypbakken og tør spildt væske af, for at holde bunden tør. Drypbakken kan vaskes i opvaskemaskinen.
- Det kan beskadige danskvandsmaskinen at stille den i vand eller vaske den i opvaskemaskinen.



NB: Hvis du bruger iskoldt vand, kan der dannes små isklumper, når du tilsætter kulsyre. Disse isklumper vil smelte af sig selv.

RENGØRING AF KULSYREPLASTIKFLASKE

- Kulsyreplastikflasker, der ikke kan tåle opvaskemaskine, renses med koldt eller lunken vand. **ADVARSEL!** Må ikke udsættes for høj varme (over 50°C / 120°F). Må ikke vaskes eller rengøres i varmt vand. Må ikke vaskes i opvaskemaskine
- Kulsyreplastikflasker, der kan tåle opvaskemaskine, vaskes i opvaskemaskinen eller renses med koldt eller lunken vand. **ADVARSEL!** Må ikke udsættes for høj varme (over 70°C / 158°F).
- Flaskebunden kan fjernes. For at sikre den bedste hygiejne skal bunden og kapslen fjernes før rengøring. Efter bunden er fjernet skal du følge flaskens rengøringsanvisninger ovenfor. Metalbunden kan vaskes i opvaskemaskinen.
- For at fjerne flaskens bund skal du holde flasken, og forsigtigt dreje og trække i bunden indtil den løsnes. Efter rengøring skal du sætte den på igen ved at dreje, indtil den klikker på plads.



FOR DIN SIKKERHEDS SKYLD

GEM DENNE VEJLEDNING OG VIS DEN TIL EVENTUELLE ANDRE BRUGERE.

ADVARSEL! Læs venligst disse vigtige sikkerhedsoplysninger igennem, før du bruger din SodaStream-maskine, så du mindsker risikoen for skader på personer og dit produkt.

Før du lader andre bruge din SodaStream-maskine, bedes du venligst sørge for, at de forstår, hvordan man bruger den korrekt. Service og reparation må kun udføres af en af SodaStreams autoriserede servicerepræsentanter. SodaStream-maskinen må kun bruges af personer over 12 år. Personer med nedsat fysisk eller psykisk funktionsevne bør kun bruge produktet, hvis de er under opsyn af en voksen, som har ansvaret for deres sikkerhed, og hvis de er blevet instrueret i korrekt brug af produktet.

FOR AT MINDSKE RISIKOEN FOR ALVORLIGE SKADER PÅ PERSONER ELLER SODASTREAM-MASKINEN I FORBINDELSE MED TILSÆTNING AF KULSYRE GÆLDER:

- Brug kun din SodaStream-maskine, når den står oprejst på en plan og stabil overflade.
- Stil ikke din SodaStream-maskine på en varm overflade (feks. ovn/komfur/kogeplade) og stil den aldrig tæt på åben ild, varmekilder eller i direkte sollys.
- Tilsæt kun kulsyre til vand.
- Tilsæt ikke smag før kulsyre. Andre væsker (end vand) kan medføre snavs og tilstopning i SodaStream-maskinens indre dele, hvilket kan føre til overtryk og ødelægge flasken under tilsætning af kulsyre.
- Brug ikke din SodaStream-maskine, hvis kulsyrerøret er beskadiget eller mangler.
- Tjek, at kulsyreplastikflasken sidder korrekt i maskinen, før du tilsætter kulsyre.
- Flyt ikke SodaStream-maskinen eller kulsyreplastikflasken, mens der tilsættes kulsyre.
- Tilsæt ikke kulsyre til en tom kulsyreplastikflaske.
- Flyt ikke maskinen med cylinderen og/eller flasken påsat.

KULSYRECYLINDERE

For at mindske risikoen for kulsyreudslip og skader på personer og ting gælder:

- Brug ikke anden cylinder end SodaStream® CO₂ Quick Connect Cylinder, der er kompatibel med denne maskine.
- Sæt ikke en kulsyre cylinder i din SodaStream-maskine, mens der sidder en flaske i maskinen.
- Brug ikke kulsyre cylinderen, hvis den er beskadiget. Tjek kulsyre cylinderen og kulsyre cylinderens ventil for eventuelle buler, punkteringer og andre skader før brug. Hvis der er skader, skal du kontakte én af SodaStreams autoriserede servicerepræsentanter.
- Du må ikke ændre på kulsyre cylinderen på nogen måde og herunder hverken punktere, sætte ild til eller fjerne ventilen.
- Kulsyre cylinderen må ikke udsættes for høj varme (over 50°C / 120°F). Beskyttes mod sollys. Opbevares i et udluftet lokale.
- Tag ikke kulsyre cylinderen ud af din SodaStream-maskine, mens den er i brug.
- Undlad at fjerne eller røre ved kulsyre cylinderen, mens den afgiver kulsyre.
- Ved kulsyreudslip skal du udlufte området, trække frisk luft og - hvis du får det dårligt - straks søge læge.

SODASTREAM® KULSYREPLASTIKFLASKE

For at mindske risikoen for, at flasken går i stykker, hvilket kan medføre skader på personer, gælder:

- Kulsyreplastikflasker, der ikke kan tåle opvaskemaskine, må ikke udsættes for høj varme (over 50°C / 120°F). Må ikke vaskes eller rengøres i varmt vand. Må ikke vaskes i opvaskemaskine.
- Kulsyreplastikflasker, der kan tåle opvaskemaskine, må ikke udsættes for høj varme (over 70°C / 158°F).
- Stil ikke kulsyreplastikflasken tæt på varmekilder såsom ovn/komfur/kogeplade.
- Efterlad ikke kulsyreplastikflasken i din bil.
- Læg ikke kulsyreplastikflasken i fryseren og udsæt den ikke for lave kuldegrader (under 1°C / 34°F).
- Brug ikke kulsyreplastikflasken, hvis den har ændret form eller er beskadiget, deform, ridset, slidt eller misfarvet.
- Brug ikke kulsyreplastikflasken efter dens udløbsdato.
- Tilsæt kun kulsyre til kulsyreplastikflasker, der er beregnet til brug sammen med denne SodaStream-maskine, jf. side 33 ovenfor.

FLASKEADVARSELSSYMBOLER



Læs manualen



Defekt flaske kan resultere i personskade



Må ikke bruges efter udløbsdatoen



Vask ikke i opvaskemaskine



Udsæt aldrig for temperaturer over 50°C / 120°F eller under 1°C / 34°F



Kun karbonering af vand



Brug ikke flasken, hvis den er beskadiget eller deformeret

TIL FLASKER DER KAN TÅLE OPVASKEMASKINE



Udsæt aldrig for temperaturer over 70°C / 158°F eller under 1°C / 34°F



Kan vaskes i opvaskemaskinen

SODASTREAMS BEGRÆNSEDE REKLAMATIONSRET

SODASTREAM®-MASKINER

Vi har gjort os umage for at sikre, at din SodaStream-maskine er i god stand, når den bliver leveret til dig. SodaStream garanterer med forbehold for vilkårene og betingelserne i denne begrænsede reklamationsret, at din SodaStream-maskine er uden fejl i forhold til materialer og håndværksmæssig udførelse ved normal brug i hjemmet i to (2) år efter købsdatoen. Hvis der opstår fejl i din SodaStream-maskine før reklamationsperiodens udløb og hvis vi vurderer, at fejlen skyldes den håndværksmæssige udførelse eller materialerne, vil SodaStream efter eget valg og med de begrænsninger, der fremgår af denne reklamationsret, enten reparere eller ombytte maskinen gratis. SodaStream kan ombytte din SodaStream-maskine til en istandsat SodaStream-maskine eller en tilsvarende SodaStream-maskine, hvis den købte model ikke længere er tilgængelig. Det er ikke muligt at få pengene retur. Denne begrænsede garanti gælder for forbrugere, som har købt SodaStream-maskinen til deres eget personlige brug eller til brug i familien eller husholdningen.

Denne reklamationsret dækker IKKE skader på SodaStream-maskinen, der skyldes:

- Forkert brug, misbrug, ændringer af SodaStream-maskinen eller kommercielt brug.
- Skader, som skyldes, at der tilsættes kulsyre til andre væsker end vand.
- Normal slitage (f.eks. misfarvning).
- Produktfejl, som helt eller delvist skyldes, at SodaStream-maskinen er blevet ændret, skilt ad eller repareret af andre end ét af SodaStreams autoriserede Servicecentre.
- Skader, som skyldes brug af andre kulsyre cylindere eller flasker end SodaStreams Quick Connect-kulsyre cylindere, der er godkendt af SodaStream til brug sammen med din SodaStream-maskine.
- Skader, som skyldes brug af SodaStream-maskinen sammen med en adapter-vin.
- Skader, som skyldes brug af en flaske efter dens udløbsdato.
- Skader, der skyldes uheld, forsendelse og alt andet end normal brug i hjemmet.

Kulsyreplastikflasken og Quick Connect-kulsyre cylinderen er IKKE omfattet af denne reklamationsret.

SodaStream er ikke ansvarlig for afledte skader eller følgeskader. Forbrugers eneste misligholdelsesbeføjelse er reparation eller ombytning i henhold til vilkårene og betingelserne i denne garanti. I nogle lande giver lovgivningen ikke mulighed for at foretage sådanne ansvarsfraskrivelser, hvorfor ovenstående muligvis ikke gælder for dig. I det omfang denne garanti afviger fra den lokale lovgivning, skal denne garanti anses for at være ændret, således at den er i overensstemmelse med den pågældende lokale lovgivning. Du kan have flere rettigheder alt efter den lokale lovgivning. De fordele, som tillægges forbrugeren i henhold til denne reklamationsret, gælder i tillæg til forbrugers eventuelle øvrige rettigheder og beføjelser i henhold til lovgivningen i relation til denne SodaStream-maskine.

SÅDAN FÅR DU GARANTISERVICE PÅ DIN SODASTREAM®-MASKINE

Hvis du har brug for reklamationservice til din SodaStream-maskine, bedes du kontakte din lokale SodaStream kundeservice ved at gå ind på hjemmesiden www.sodastream.dk. Her vil en repræsentant for SodaStream fortælle dig, hvordan du kan indsende din SodaStream-maskine til ét af vores autoriserede servicecentre for egen regning. Det er kun SodaStream og SodaStreams autoriserede repræsentanter, der må udføre reklamationservice og -reparation af din SodaStream-maskine. Hvis din SodaStream-maskine er blevet repareret af tredjemand, gælder reklamationsretten ikke.

SERVICE DER IKKE ER OMFATTET AF REKLAMATIONSRETEN

Hvis SodaStream eller SodaStreams autoriserede repræsentanter vurderer, at fejlen eller skaden på din SodaStream-maskine ikke er omfattet af reklamationsretten, reparerer SodaStream kun din SodaStream-maskine mod betaling af et fastsat reparationsgebyr.

SODASTREAMS® QUICK CONNECT-KULSYRECYLINDER

Din SodaStream-maskine skal anvendes sammen med SodaStreams Quick Connect-kulsyre cylinder. Det kan ikke anbefales at bruge andre kulsyre cylindere, da de ikke nødvendigvis passer til din SodaStream maskine. Skader, som skyldes brug af en kulsyre cylinder, der ikke er SodaStreams Quick Connect-kulsyre cylinder eller som skyldes, at SodaStreams Quick Connect-kulsyre cylinder bruges i strid med anvisningerne i denne brugervejledning, er ikke omfattet af reklamationsretten. SodaStreams Quick Connect-kulsyre cylinder gives til dig i licens. Licensen giver dig ret til at ombytte din tomme kulsyre cylinder til en fuld kulsyre cylinder og kun betale for kulsyren.

SODASTREAM® KULSYREPLASTIKFLASKE

SodaStream-maskinen er beregnet til brug med en kompatibel SodaStream kulsyreplastikflaske. Skader som følger af brug af en anden plastikflaske end en kompatibel SodaStream kulsyreplastikflaske, eller brugen af kompatibel SodaStream kulsyreplastikflaske, der ikke overholder instruktionerne i denne vejledning, er ikke dækket af reklamationsretten. SodaStream kulsyreplastikflaske kan findes hos autoriserede SodaStream forhandlere.

VILKÅR OG BETINGELSER:

Eventuelle krav, klager, begæringer om domsafsigelse eller retssager, som fremsættes eller anlægges i henhold hertil og på nogen måde vedrører din SodaStream-maskine, flaske eller Quick Connect-kulsyre cylinder, er underlagt og skal fortolkes i overensstemmelse med lovgivningen i det land, hvor den pågældende SodaStream-maskine er købt.

BORTSKAFFELSE AF PRODUKTET

Kulsyreplastikflasker, der er udløbet eller beskadiget, bedes afleveret til genbrug i overensstemmelse med lokale genbrugsregler. SodaStream-produkter leveres i emballage, der er fremstillet af genbrugelige materialer. Kontakt de lokale myndigheder for yderligere oplysninger om genbrug.

BELASTNING

Maksimalt tryk ved brug: 116 psi / 8 bar. Maksimal temperatur ved brug: 40°C / 104°F

SodaStream® er et registreret varmemærke, som tilhører SodaStream (Switzerland) GmbH eller dets koncernforbundne selskaber.

ensō

a sodastream
experience™

USA

Sodastream USA Inc.

Purchase, NY 10577

Customer Support Information: 1.844.830.5019

www.sodastream-experience.com

NORDICS

SodaStream Nordics AB, Hammarby Fabriksväg 65

120 30 Stockholm, SWEDEN

Sweden: +46 8 502 80 356

Finland: +358 9 74 790 864

Norway: +47 23 50 78 49

Denmark: +45 89 876 958

www.sodastream-experience.com/se

www.sodastream-experience.com/dk

FRANCE

SodaStream France SAS 20, rue Véga - CS 10015,

44482 CARQUEFOU Cedex

Tél: 02.55.66.10.86

www.sodastream-experience.com/fr

